

# ORANIER

## Heiztechnik

F

Manuel d'utilisation

ORANIER  
Loft



CE

## Sommaire

1	Généralités .....	4
1.1	Sécurités .....	5
1.2	Responsabilités	
1.3	Paramétrage de la langue sur le tableau de contrôle de l'appareil	
2	Notice de démarrage rapide .....	6
2.1	Contrôles	
2.2	Affichage	
2.3	Fonctionnement des boutons de commande .....	7
2.4	Réglages de l'heure .....	8
2.5	Réglage des plages horaires	
3	Montage du poêle .....	10
3.1	Visuel	
3.2	Démontage de l'appareil .....	12
3.2.1	Palette de transport	
3.3	Installation .....	12
3.3.1	Distances de sécurité	
3.3.2	Pieds réglables	
3.3.3	Sonde de température ambiante .....	13
3.3.4	Protection du sol	
3.3.5	Conduit de fumée	
3.3.6	Raccordement du poêle à granulés .....	14
3.3.7	Alimentation en air de combustion extérieur	
3.3.8	Combustion alimentation en air dans le local .....	15
3.3.9	Raccordement électrique	
3.4	Première mise en route .....	16
4	Fonctionnement de l'appareil .....	17
4.1	Eléments de commande	
4.2	Affichage	
4.2.1	Commandes.....	18
4.2.2	Niveau de fonctionnement principal .....	19
4.3	Structure du menu : .....	20
4.4	Menu Paramètres.....	21
4.4.1	Plages horaires	
4.4.2	Réglage Température .....	22
4.4.3	Réglages de l'heure	
4.4.4	Réglage du Module GSM	
4.4.5	Réglage Temporisation	
4.4.6	Réglage Langue.....	23
4.4.7	Réglage Extracteur	
4.5	Menu Informations	
4.5.1	Extracteur	
4.5.2	Température de flamme.....	24
4.5.3	Vis sans fin	
4.5.4	Porte	
4.5.5	Demande externe	
4.5.6	Température ambiante	
4.5.7	Allumage	
4.5.8	GSM	
4.5.9	Fonctionnement.....	25
4.5.10	Démarrage	

4.5.11	Logiciel	
4.6	Messages d'erreur	
4.7	Séquence des fonctions de l'appareil	
4.7.1	Phase d'allumage.....	26
4.7.2	Démarrage .....	27
4.7.3	Chauffage	
4.7.4	Phase de nettoyage	
4.8	Nettoyage courant de l'appareil .....	28
5	Niveau de service – Entreprise qualifiée .....	30
5.1	Structure du menu Niveau de service .....	31
5.2	Accès au Niveau de service .....	32
5.3	Test relais	
5.3.1	Vis sans fin.....	33
5.3.2	Extracteur	
5.3.3	Allumage	
5.4	Info	
5.4.1	Température de flamme	
5.4.2	Extracteur	
5.4.3	Vis sans fin	
5.4.4	Etat	
5.4.5	Porte	
5.4.6	Demande externe	
5.4.7	Temporisation	
5.4.8	Allumage	
5.4.9	GSM.....	35
5.4.10	Nombre d'heures en service	
5.4.11	Nombre de démarrages	
5.4.12	Logiciel (Software)	
5.4.13	I date	
5.5	Niveau paramétrage	
5.5.1	Durée d'allumage .....	36
5.5.2	Intervalles de la vis sans fin	
5.5.3	Extracteur	
5.5.4	Nettoyage .....	37
5.5.5	Nettoyage principal	
5.5.6	Refroidissement	
5.5.7	Entretien	
5.5.8	Paramètres d'usine	
5.5.9	Service	
5.6	L'entretien de l'appareil .....	38
5.7	Les opérations d'entretien	
5.7.1	Les opérations de nettoyage .....	39
5.7.2	Travaux d'entretien complémentaires	
6	Données techniques .....	42
7	Schéma électrique .....	43
8	Diagnostics .....	44
8.1	Messages d'erreurs	
8.2	Etats ou avertissement .....	45
9	Paramètres .....	47
10	Garantie .....	50
11	Formulaire service après-vente.....	51
12	Déclaration de performances.....	52
13	Marquage CE.....	53
14	Label énergétique et fiche produit.....	54
15	Identification de l'appareil.....	55

# 1 Généralités

Cher client,

Tout d'abord nous tenons à vous féliciter pour l'achat du poêle à granulés LOFT de la Sté ORANIER.

Les poêles à granulés de la Sté ORANIER offrent une technologie mature et fiable avec une fonctionnalité et un Design attrayant.

Le haut degré de technologie, combiné avec un design sophistiqué utilisant des composants de haute qualité offrent un excellent confort d'utilisation et la fiabilité.

Afin d'obtenir les meilleures propriétés du produit, il est nécessaire de comprendre les instructions de fonctionnement de l'appareil décrites dans le manuel d'instructions et les explications suivantes.

Le bon fonctionnement, le nettoyage, l'entretien et l'installation, en plus de la conception avancée, sont les conditions pour une utilisation longue et sans problème de l'appareil. Veuillez, s'il vous plaît, lire attentivement ces instructions et vous familiariser avec les différents points correspondants.

Lors de la réception, veuillez également vérifier le poêle à granulés pour y trouver l'intégralité des articles fournis et y déceler les éventuels dommages.

Malgré un contrôle rigoureux des matériaux et l'utilisation d'un emballage sophistiqué, des éventuels dommages ne peuvent pas être complètement exclus lors du transport.

## La mise en service

Le fonctionnement de Loft est conçu pour mettre en œuvre les plus simples manipulations possibles dans la vie de tous les jours. Pour une utilisation correcte de l'appareil, il faudra suivre scrupuleusement les indications de la notice du constructeur.

La notice contient des informations importantes pour l'opérateur et doit être conservé avec soin.

Il est essentiel d'effectuer les opérations d'entretien préconisées par une société formée par le fabricant. Ceci permettant de prolonger la durée de vie de l'appareil et d'obtenir la garantie constructeur.

Le non-respect peut entraîner des dysfonctionnements, des dommages ou d'autres effets indésirables.

Le fabricant décline toute responsabilité si les indications de fonctionnement et les instructions de nettoyage décrites dans cette notice ne sont pas respectées.

## Informations importantes

Les valeurs données dans ce mode d'emploi peuvent différer tout ou partie des règlements régionaux et nationaux. Dans ce cas, toujours appliquer les exigences de la réglementation en vigueur.

Les dessins de ce manuel ne sont pas à l'échelle et sont seulement des illustrations.

Nous autorisons uniquement pour emploi dans nos appareils des granulés certifiés selon les normes ENplus-A1, DIN PLUS, Ö-Norm 7135 ou DIN 51731 et présentant une teneur en cendres de < 0,7 %. D'autres combustibles ne sont pas autorisés.

L'appareil doit être utilisé uniquement avec le câble de connexion fourni:

Câble de raccordement Europe CEE 7

Remarque pour la mise en fonctionnement initiale:

Le premier processus de chauffage peut entraîner une augmentation de l'odeur due à la dessiccation du revêtement. Mais cela ne dure qu'une courte période. Par conséquent, ouvrez d'abord une fenêtre pour la ventilation de la pièce où est installé le poêle. C'est seulement après le séchage complet et après que l'appareil ait atteint sa pleine puissance que la peinture obtient son durcissement total.

### **1.1 Sécurité**

Seuls les dispositifs de transport appropriés peuvent être utilisés pour le transport de l'appareil à granules.

Le dispositif peut être utilisé que par des personnes qui connaissent bien l'opération, pour laquelle ils sont physiquement capables.

Il est donc essentiel que la distance de sécurité aux matériaux combustibles soit strictement maintenue.

### **1.2 Responsabilité**

La responsabilité des personnes ou des biens est uniquement pris en compte par le fabricant si des erreurs de conception ont été détectées.

#### **Aucune responsabilité pour:**

- une mauvaise utilisation
- entretien inadéquat
- l'utilisation de pièces de rechange non originales
- changements structurels

#### **Une mauvaise utilisation du poêle à granulés conduit à une exclusion de garantie.**

Exemples d'utilisations incorrectes sont:

- toute modification structurelle du poêle à granulés
- Fonctionnement sans installation de l'appareil selon les règles de l'art en vigueur
- Fonctionnement avec des portes et des couvercles ouverts
- Utilisation sans connaître le mode d'emploi
- l'installation de pièces de rechange non originales
- l'utilisation de granulés de bois, qui ne sont pas autorisés par le fabricant

### **1.3 Paramétrage de la langue sur le tableau de contrôle de l'appareil :**

Le poêle Loft est livré d'origine avec un tableau de commande paramétré en allemand.

Pour modifier les indications en langue française, veuillez-vous reporter au paragraphe 4.4.6 « Réglage langue » en page 23 de ce manuel.

## 2 Notice de démarrage rapide

Les informations de base pour le fonctionnement sont fournies, dans la notice de démarrage rapide,

- Alimentation 230 V
- Sur le panneau arrière, en partie basse du poêle, se trouve la fiche secteur ainsi que l'interrupteur marche / arrêt
- A côté de l'interrupteur se trouve le fusible principal.

REMARQUE: L'appareil est livré de série avec le mode « Niveau de puissance ».

### 2.1 Contrôles

L'unité comprend cinq touches de fonction.

- ON / OFF Marche/arrêt et touche de sélection de fonction
- OK / MENU Bouton de sélection et de confirmation du menu
- ESC Pour revenir en arrière d'un niveau de menu
- Haut Défilement vers le haut
- Bas Défilement vers le bas

Bouton ON / OFF :

Fonction menu :

- Marche/arrêt
- Jour „Fête“
- Nuit
- Puissance
- Programmation jour
- Programmation nuit
- Programmation Puissance

Bouton ESC :  
Retour au prochain  
niveau



Affichage

Touche haut et Bas:  
Choix des valeurs et  
défilement du menu

Bouton OK/Menu:  
Sélection et confirmation  
du sous-menu

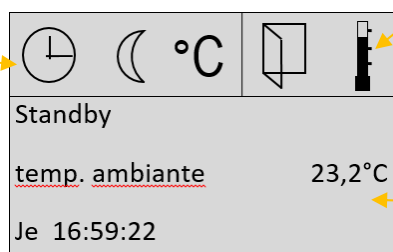
### 2.2 Affichage

L'affichage comprend trois parties distinctives:

Indicateur de mode

Modes de fonction:

- Arrêt
- Jour
- Nuit
- Puissance
- Programmation jour
- Programmation nuit
- Programmation puissance



Etat de fonctionnement:

- Porte ouverte
- Demande externe
- Température de fonctionnement non atteinte

Indications importantes :

- Etat
- Température ambiante
- Heure journalière avec indication si le programmeur est enclenché

**Modification du mode de fonctionnement en appuyant brièvement sur le bouton " ON / OFF"**

## 2.3 Fonctionnement des boutons de commande

### ON / OFF



Appui long sur le bouton

L'appareil va démarrer

Appui court sur le bouton

Déroulé des différents « Modes de fonctionnement »

**Remarque :** Ne fonctionne que sur appareil allumé

### Haut/Bas



Confirmer dans le menu

Modification de la puissance/température

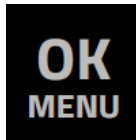
**NOTE :** La valeur modifiée doit être confirmée avec la touche OK / MENU pour prise en compte de la nouvelle valeur



Confirmation dans le sous-menu

Défilement (Monter ou baisser le menu respectif)

### OK / MENU



Confirmation dans le menu principal

Confirmation de la sélection de la valeur

**Note :** Sans confirmation, la nouvelle valeur ne sera pas prise en compte

### ESC



Exploitation après variation de la valeur

Annule la procédure, sans prendre les paramètres

Confirmation dans les niveaux sous-menu

Accéder aux différents niveaux de menu

## 2.4 Réglage de l'heure

Par enclenchement de la touche **OK / MENU**, le sous-menu est activé et ensuite faire défiler avec la touche **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner "**Paramètres**" puis valider en appuyant sur la touche **OK / MENU**. Faire défiler jusqu'à "**Date Heure**" puis valider en appuyant de nouveau sur la touche **OK / MENU**. La fenêtre suivante apparaît :

Date Heure
07.05.2015 16:31
<b>OK</b>

La valeur à modifier clignote, le cas échéant, ajuster la valeur avec la touche **HAUT** ou **BAS** puis confirmer en appuyant sur la touche **OK / MENU**. La valeur suivante commencera à clignoter et peut être modifiée.

Si la valeur actuellement clignotante ne doit pas être modifiée, appuyer sur la touche **OK / MENU** pour sauter cette valeur.

L'indicateur **OK** clignote. Confirmer avec la touche **OK / MENU**, la date et l'heure sont modifiées.

**NOTE : Les modifications sont définies seulement lorsque l'écran **OK**, clignotant, est confirmé avec la touche **OK / menu**. Les modifications peuvent être annulées, en retour arrière, avec la touche **ESC**.**

## 2.5 Réglage des plages horaires

Pour le fonctionnement des plages horaires, les temps de commutation peuvent être réglés comme suit :

Activer le sous-menu en appuyant sur la touche **OK / MENU** et activer le défilement avec la touche **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner "**Paramètres**" puis valider en appuyant sur la touche **OK / MENU**. Faire défiler jusqu'à "**Plages horaires**" puis valider en appuyant de nouveau sur la touche **OK / MENU**. La fenêtre suivante apparaît :

Plages horaires
Lundi-dimanche
Lundi-vendredi
Lundi
Mardi
Mercredi
Jeudi
Vendredi
Samedi
Dimanche
Réinitialisation


Faire défiler le profil en appuyant sur la touche Haut ou Bas pour obtention du jour / bloc particulier de jours et valider en activant la touche **OK / MENU**.

Trois temps de chauffage peuvent être activés par jour / bloc de jours :

Le réglage d'usine est programmé de 06:00 à 22:00. Il peut être modifié en fonction des besoins personnels.

En activant, le bloc de temps commence à clignoter et peut être ajusté à l'aide des touches **HAUT** ou **BAS**. En appuyant sur la touche **OK / MENU** les modifications sont confirmées et le prochain bloc de temps est activé simultanément.

Plages de chauffe
06:00 – 22:00
00:00 – 00:00
00:00 – 00:00





**Remarque:** Si une plage horaire est stockée, l'affichage du symbole Horloge Do 16:59:22  apparaît derrière l'heure actuelle. Et ceci indépendamment si un programme de plage horaire a été sélectionné.

**Réinitialiser:** En choisissant Réinitialiser les plages horaires sont remises selon les réglages d'usine.



**NOTE: Si un bloc de temps doit être ignoré, il faudra le valider avec la touche **OK / MENU**.**

Modification ponctuelle des plages horaires ; **Réglage de la fonction « fête »**



Pour prolonger ponctuellement le temps de chauffage (ou fonction Fêtes), passer dans la sélection des modes d' « programmation nuit »  à « programmation jour »  (prorogation du délai de chauffage). A l'opposé pour raccourcir ponctuellement le temps de chauffage (température de chauffage réduit), passer dans la sélection des modes d' « programmation jour »  à « programmation nuit » .

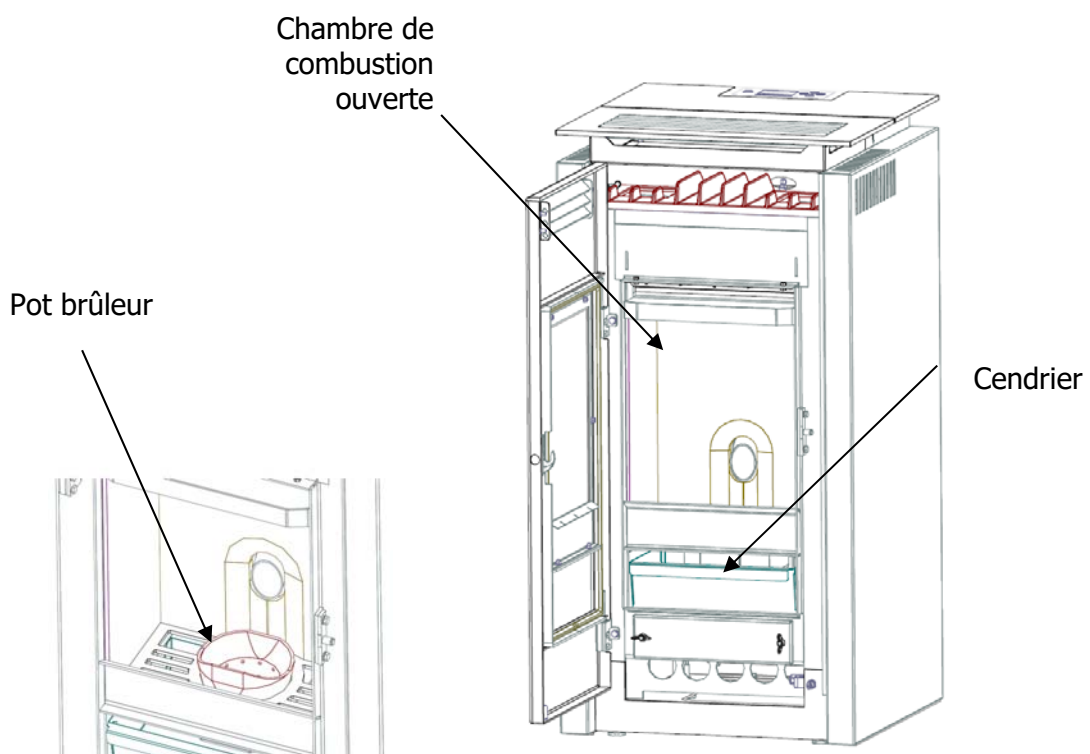
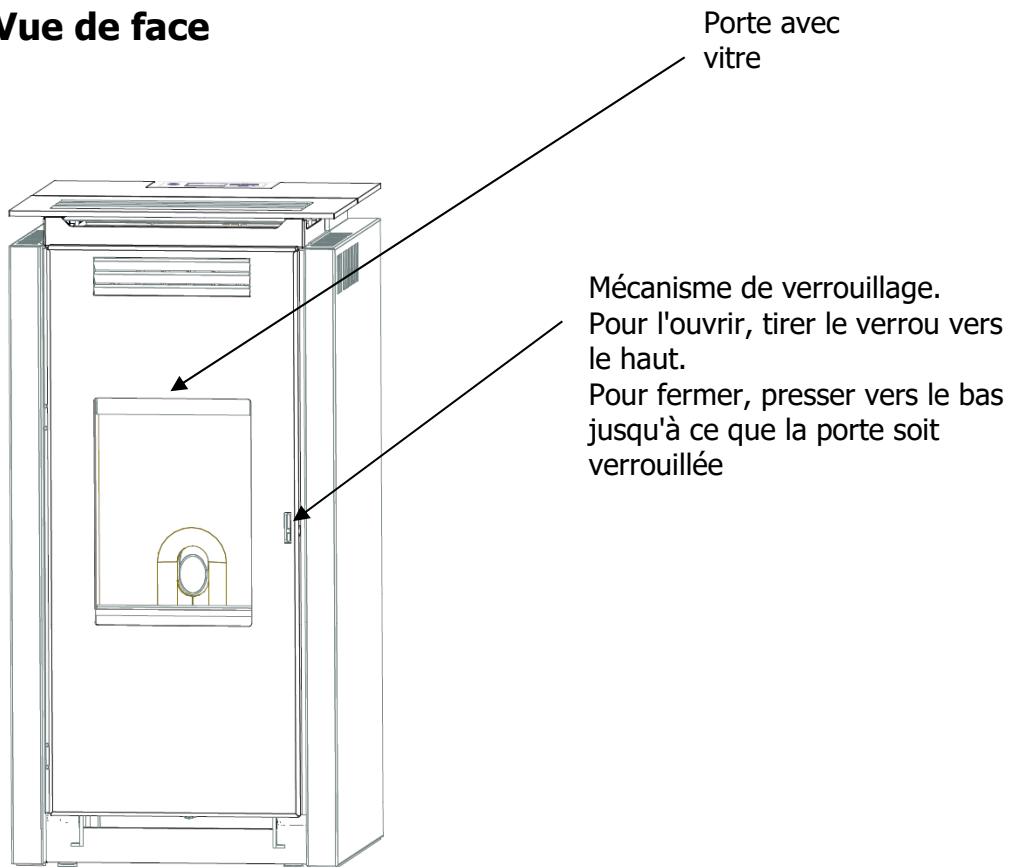
Les plages horaires de base ne seront pas affectées. Les modifications ponctuelles du temps de chauffe se termineront avec la prochaine plage horaire.

**REMARQUE: la prolongation ponctuelle du temps de chauffage, ou du mode « fêtes »  ne peut être activée que lorsque la plage horaire réduite  est atteinte.**

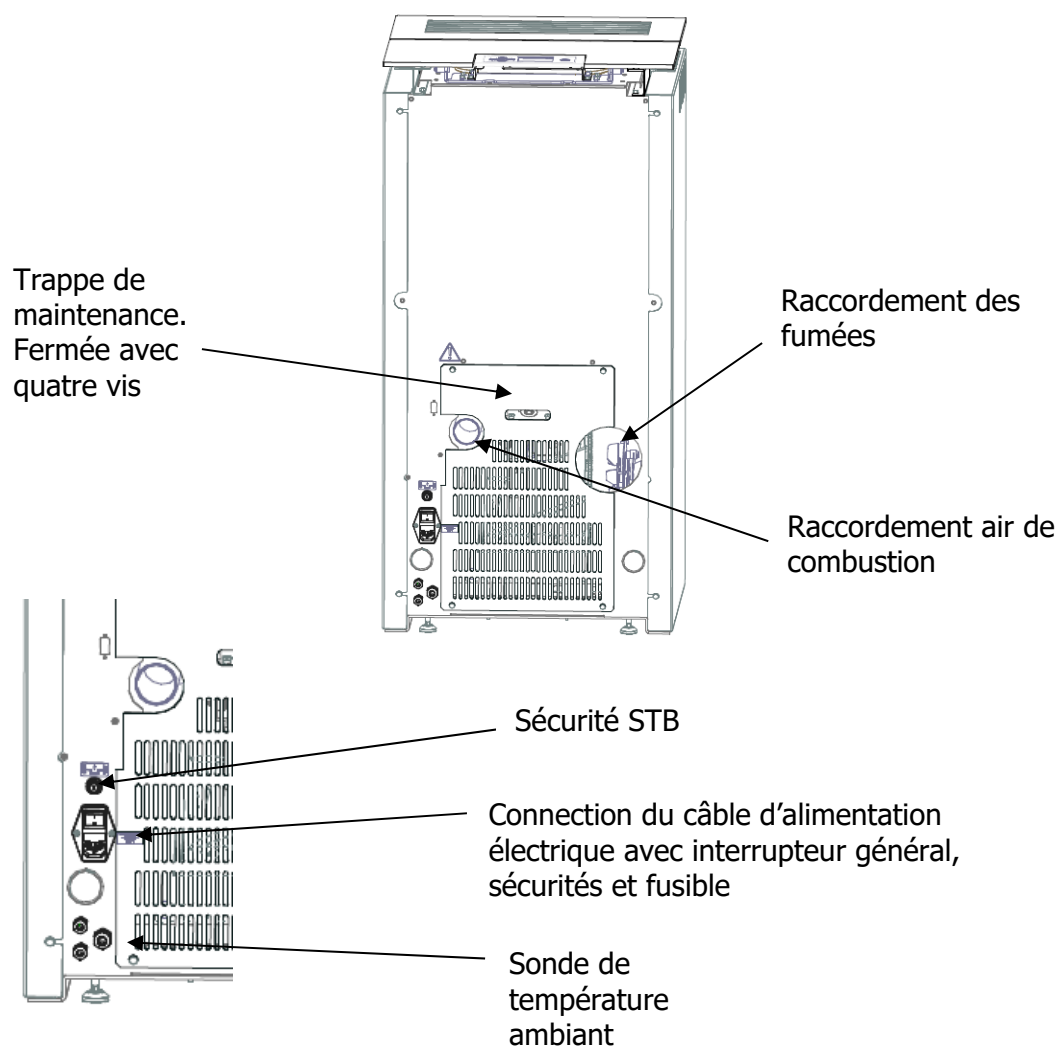
## 3 Montage du poêle:

### 3.1 Visuel

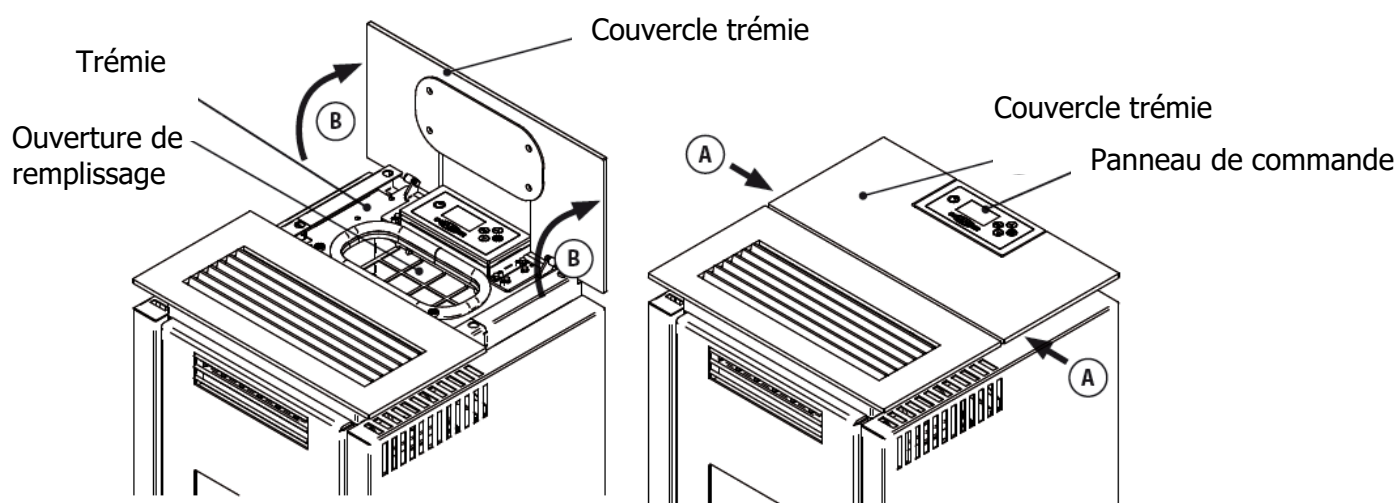
#### Vue de face



## Vue arrière



## Couvercle



## 3.2 Démontage de l'appareil

### 3.2.1 Palette de transport

Remarque:

Pour assurer la meilleure sécurité de transport possible, le poêle est solidement fixé par quatre vis sur une palette et l'ensemble protégé par un emballage en bois.

Pour le démontage du poêle, il faudra préalablement retirer l'emballage en bois avec un outil approprié. Pour retirer le poêle de la palette, ouvrir la porte avant et desserrer les deux vis de fixation. Les deux vis de fixation arrière sont accessibles après le retrait de la trappe de maintenance. Pour obtenir la meilleure sécurité de transport possible, les pieds réglables sont vissés de telle sorte que la base repose totalement. Les pieds réglables sont à dévisser afin de garantir une bonne stabilité du poêle lors de l'installation.

## 3.3 Installation

NOTE : Les dimensions de l'appareil ainsi que les distances de sécurité sont à prendre en considération lors de l'installation du poêle.

### 3.3.1 Distances de sécurité

En plus des distances de sécurité données dans cette notice, il faudra prendre en considération de bien respecter un accès suffisant à l'arrière et sur les côtés pour effectuer toutes les opérations de maintenance et de nettoyage de l'appareil.

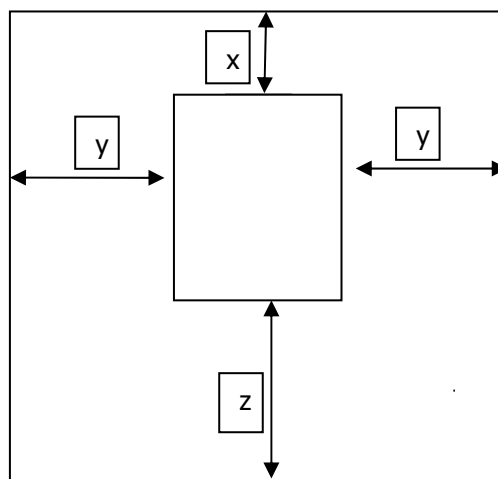
Afin de garantir un bon accès à l'appareil pour la maintenance et le nettoyage, veuillez respecter les distances suivantes :

Arrière	(x):	25 cm
Cotés	(y):	50 cm
Face avant	(z):	80 cm

En outre, les distances de sécurité aux matériaux combustibles sont :

Arrière	(x):	10 cm
Cotés	(y):	15 cm
Face avant	(z):	80 cm

Remarque: Veuillez à ne pas déposer tout type d'objet combustible et/ou d'empêchant la dissipation de la chaleur dans la zone de rayonnement de l'appareil.



### 3.3.2 Pieds réglables

**L'appareil est équipé de pieds réglables. Pour assurer une bonne circulation de l'air de convection de l'appareil, les pieds réglables doivent être dévissés d'au moins 5 mm.**

Les pieds doivent être ajustés de telle sorte que l'appareil soit stable et ne peut pas basculer. **Pour réduire la transmission du bruit au sol, il peut être utile de monter sous les pieds des patins anti-vibrations.**

### 3.3.3 Sonde de température ambiante

Pour protéger le capteur de température ambiante pendant le transport, il est placé presque entièrement dans son support. Pour des raisons d'efficacité de la prise de mesure, il est conseillé de sortir toute la partie métallique du capteur de son support. Dans certaines circonstances, il peut être nécessaire de faire sortir l'ensemble du câble de la sonde de température afin de s'éloigner du poêle.

**Remarque:** Comme le capteur à l'arrière de l'appareil est proche du sol, cette zone est généralement la plus froide de l'appareil. Cependant, il peut se produire significative des variations de la température ambiante à l'arrière de l'appareil en raison de flux d'air défavorables et/ou par rayonnement. C'est pourquoi, il conviendra de sortir la sonde d'air de façon significative dans ces cas de figures.



Sonde de température en fonctionnement

### 3.3.4 Protection du sol

En raison de la faible température en partie basse du poêle pendant les phases de chauffage et de la conception générale la porte du poêle (ouverture de la porte uniquement avec un outil spécial et présence d'une sécurité complémentaire au verrouillage), l'adjonction d'une plaque de sol selon notre expérience n'est pas obligatoire. Il convient toutefois de respecter les réglementations en vigueur pour la protection des sols.

Il convient également de vérifier que le sol sur lequel sera posé le poêle est suffisamment porteur.

Si une construction existante ne satisfait pas à cette condition préalable, des mesures adéquates (par exemple, l'installation d'une plaque de répartition de charge) doivent être prises pour permettre au sol de supporter le poêle.

### 3.3.5 Conduit de fumée

En tout état de cause, calculer avec un logiciel selon la norme EN 13384-1 (calcul rendu obligatoire par le DTU 24.1) le dimensionnement du conduit de fumée afin de vérifier le tirage et les risques de condensation dans les cas prévus par ladite norme.

Les préconisations qui suivent ne sont que des résumés des textes réglementaires et normatifs et des préconisations des fabricants de conduits, qui doivent, quoiqu'il en soit, être respectées dans leur intégralité.

Remarque importante : Il est interdit de raccorder un poêle à granulés à un conduit de fumée desservant plusieurs appareils.

### **Limite de tirage :**

Le tirage dans le conduit de fumée est limité à 20 Pa. Si le poêle doit être installé sur une haute cheminée, il conviendra la mise en place de moyens techniques pour ne pas dépasser cette limite de 20 Pa. Si ce n'est pas réalisable, ne pas installer le poêle. Les réglementations locales sont contraignantes et doivent être respectées !

Le tirage maximum recommandé à puissance nominale est de 20 Pa afin de garantir les meilleures performances thermiques du poêle (consommation, rendement, émissions). Un tirage supérieur pourrait causer un fonctionnement défectueux avec consommation excessive de combustible, surchauffe du corps du poêle et bruits ennuyeux dans la chambre de combustion.

**ATTENTION :** dans le cas où un conduit d'évacuation des fumées est déjà en place AVANT l'installation du poêle, vérifier que ce conduit respecte bien les exigences rappelées dans le chapitre suivant relatif à l'installation des poêles : un installateur qui raccorde un poêle à un conduit de fumée existant reconnaît implicitement que ce conduit est conforme ou prend des mesures pour le réhabiliter, et en tout état de cause l'installateur en prend la responsabilité même si ce n'est pas lui qui a installé ce conduit.

Ceci implique un ramonage préalable au raccordement, par un ramoneur qualifié qui aura remis un certificat de ramonage.

**Nota :** conformément au DTU 24.1 (note 2 du § 5.4.8), l'installateur est invité à rappeler au propriétaire du poêle qu'il est interdit de fixer antennes et/ou paraboles sur les sorties de conduit de fumée. À charge pour ce dernier de faire déplacer cette antenne ou parabole par un homme de l'Art.

### **3.3.6 Raccordement du poêle à granulés**

Un poêle à granulés n'est pas équipé d'un simple brûleur, il fonctionne simultanément grâce à des granulés de bois tirés automatiquement d'un réservoir journalier et à l'action d'un ventilateur d'extraction. Ce dernier va extraire les fumées de la combustion dans l'appareil vers le conduit de fumé (la cheminée) sans en créer pour autant une surpression dans le conduit de raccordement.

#### **Attention danger ! Une mauvaise utilisation peut être à l'origine d'un refoulement des fumées hors de l'appareil (Intoxication au monoxyde de carbone)**

- Le raccordement entre le poêle à granulés et l'entrée de la cheminée doit être conçu de telle sorte, qu'avec un faible tirage et une faible température des fumées, aucun gaz de combustion ne puisse s'échapper.
- L'inspection et le nettoyage doivent être possibles.
- Pour garantir l'étanchéité du conduit de raccordement, veuillez utiliser l'adaptateur spécial pour les fumées.
- N'utiliser que des conduits de raccordement compatibles à la combustion des granulés.

### **3.3.7 Alimentation en air de combustion extérieur**

L'avantage d'une alimentation en air de combustion de l'extérieur, est de parvenir à une réduction de la consommation d'énergie.

En outre, dans les locaux équipés d'un système de ventilation résidentiel (VMC) et/ou d'une hotte de cuisine à extraction, l'alimentation en air de combustion extérieure est fortement conseillée.

- La section et la longueur doivent être prévues selon les règles de dimensionnement de la norme NF EN 13384 en vigueur. Les valeurs approximatives peuvent également être prises à partir du tableau ci-dessous.

- La réalisation du conduit d'air doit être étanche.
- Le conduit d'air doit être réalisé de telle sorte qu'aucune condensation ne puisse se produire, couler vers la buse de raccordement et pénétrer dans le corps de chauffe de l'appareil.
- L'intérieur du conduit d'air doit être lisse.
- Une grille de protection devra être prévue à l'extérieur du bâtiment afin d'éviter que de petits animaux ou d'autres impuretés viennent obstruer la prise d'air. Cette grille doit être suffisamment dimensionnée, facilement démontable, contrôlée à intervalles réguliers et avoir un maillage supérieur à 3 mm.

Tableau: Section et longueur de la conduite d'amenée d'air de combustion

	Longueur maxi	Nombres de coudes à 90°
*Conduite d'air Ø 75	3 m	3
ou		
*Conduite d'air Ø 100	6 m	4

\*Dimensions en mm

Afin d'obtenir des sections et des longueurs maximales de conduites d'air de combustion, il faudra dimensionner ces dernières par un calcul avec un logiciel selon la norme EN 13384-1. Dans l'impossibilité du calcul, se reporter au tableau ci-dessus.

### 3.3.8 Combustion alimentation en air dans le local

L'air de combustion peut être pris en direct dans la pièce. L'air transitera à l'appareil au travers d'une entrée d'air non obturable dont la grille devra être placée, dans la mesure du possible sur un mur face aux vents dominants. Cette dernière, d'une section minimum de 50 cm<sup>2</sup>, devra déboucher obligatoirement dans la pièce où se trouve le poêle.

La pression maximale dans la chambre ne doit pas dépasser 4 Pa. Si le logement devait se trouver en dépression, il faudra prendre des mesures appropriées sur le site.

La prise d'air pour un raccordement à l'appareil, de diamètre 100mm, prélève l'air à l'extérieur de l'habitation indépendamment de tous systèmes de ventilation (hotte de cuisine aspirante, VMC, pompes à chaleur, etc.).

Le conduit d'amenée d'air doit déboucher à l'extérieur ou dans un espace ventilé dans la mesure du possible face aux vents dominants. Dans le cas d'un vide sanitaire, celui-ci doit comporter au moins une ou plusieurs grilles d'aération dont la surface (en cm<sup>2</sup>) doit être égale à 5 fois la surface du vide sanitaire (en m<sup>2</sup>).

NOTE : Il est INTERDIT d'installer le poêle en présence d'un autre appareil de chauffage (insert, poêle, cuisinière, etc.) ou d'un autre appareil évacuant de l'air à l'extérieur (hotte de cuisine, sèche-linge à évacuation, etc.) si ce dernier est installé dans la même pièce et est dépourvu de sa propre amenée d'air.

Enfin, il est INTERDIT d'installer et d'utiliser ce poêle dans des pièces où des produits inflammables, explosifs ou corrosifs ou des mélanges (dont la concentration pourrait engendrer des risques d'incendie, d'explosion ou corrosion) sont fabriqués, produits, ou stockés.

### 3.3.9 Raccordement électrique

L'alimentation électrique doit être connectée à l'aide du connecteur d'alimentation fourni et conforme à la réglementation du pays.

Particularité de la carte mère


La carte mère dispose de plusieurs connecteurs pour différentes fonctions ou connexions externes. Comme la carte mère est de la même conception sur le modèle Air que sur le modèle Eau, toutes les fonctionnalités ne sont pas utilisées sur le modèle Air.



Branchement pour commutateur externe (thermostat d'ambiance déporté) ; Pontage S9

### Connecteurs de la carte mère

Le panneau de contrôle est visible en enlevant le couvercle arrière. C'est là que se trouve le pontage " Demande extérieure " en bas du troisième connecteur et branché sur les deux bornes du bas. Le pontage pourra, si besoin, être remplacé par un commutateur externe.

NOTE : Si le pontage en question n'est pas branché, l'appareil ne pourra pas fonctionner. A l'affichage il y aura le symbole : 

Si le contact de commutation externe est utilisé (exemple : par un thermostat d'ambiance déporté), la fonction de base de l'appareil est suspendue et les fonctions de chauffage sont alors totalement dépendantes du positionnement « Marche ou Arrêt » du commutateur externe.

A l'affichage il y aura le symbole : 

### 3.4 Première mise en route

Lors de la première mise en route de l'appareil, la vis sans fin n'est pas encore remplie avec des granulés. Il convient d'alimenter le motoréducteur grâce au mode « Relais test » dans le Menu « Service » à la fonction « Remplissage ». Si cette fonction n'est pas effectuée, il faudra relancer un nouveau démarrage de l'appareil.

REMARQUE : L'appareil est recouvert d'une laque de peinture à haute température. La particularité de cette laque consiste à ne durcir complètement (cuisson) qu'à pleine puissance de l'appareil. C'est pourquoi, il est normal qu'il se produise un dégagement de fumées pendant cette phase de « cuisson ». De même, il conviendra de bien ventiler le temps de dégagement des fumées en ouvrant les fenêtres du local où se trouve le poêle. En outre, ce n'est qu'après cette phase de durcissement que la peinture obtient sa dureté maximale.

De plus, et tant que la peinture n'a pas encore atteint sa dureté maximale, elle sera molle et pourra éventuellement rester collée sur les joints.



## 4 Fonctionnement de l'appareil

A propos de l'information de base sur la « Notice de démarrage rapide », nous allons décrire plus en détail le fonctionnement et le menu de l'appareil.

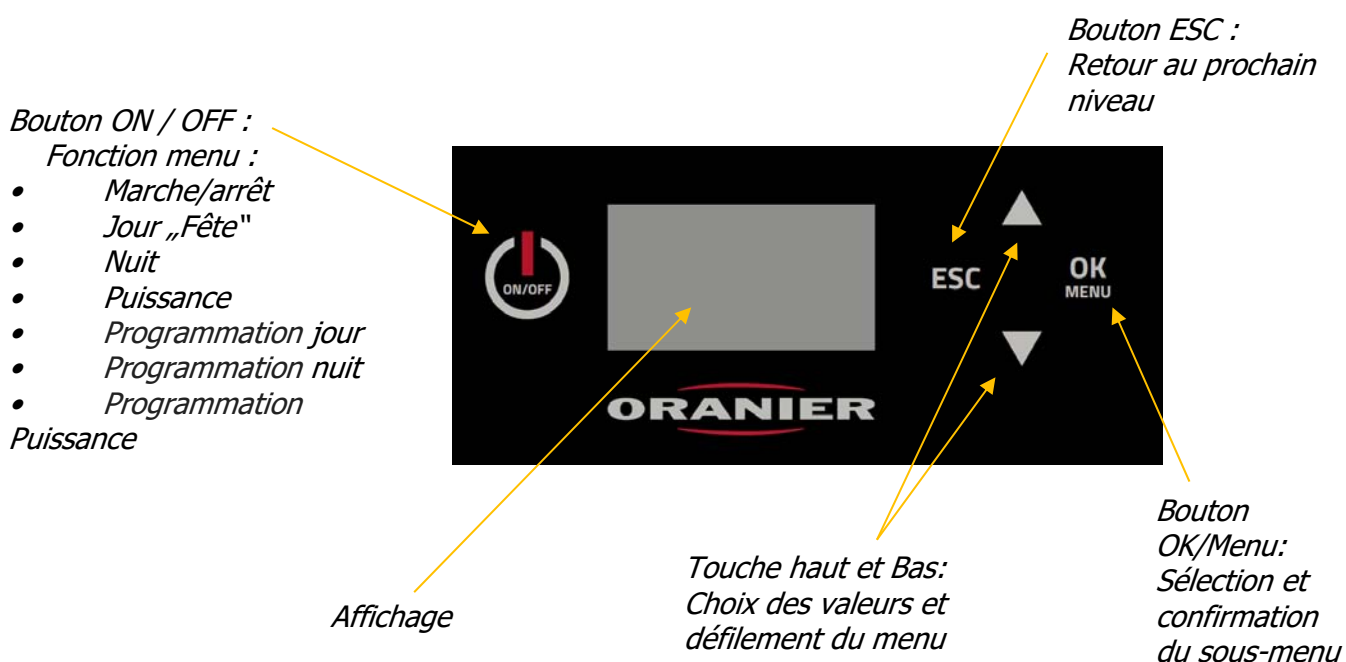
L'appareil est équipé d'un panneau de contrôle qui permet d'utiliser les fonctions les plus importantes de façon claire et rapide mais aussi de s'adapter au besoin de l'installation et de l'utilisateur final. En outre, et grâce au tableau d'affichage, des informations précises pourront être données à l'utilisateur final sur l'état de fonctionnement du poêle à granulés.

Dans l'affichage de base du niveau de fonctionnement principal, nous allons trouver la plupart des réglages les plus fréquemment utilisés.

### 4.1 Eléments de commande

L'appareil dispose de cinq touches de commande pour faire fonctionner le poêle à granulés :

- ON / OFF Avec la touche ON / OFF, on définit si l'appareil est prêt à fonctionner ou hors tension. En outre, les différents modes de fonctionnement peuvent être sélectionnés.
- OK / MENU La touche OK / MENU permet soit de rentrer dans les sous- menus respectifs, soit de confirmer une sélection ou de changer une valeur.
- ESC La touche ESC permet de retourner d'un niveau dans le menu ou d'effectuer une annulation.
- HAUT En appuyant sur la " flèche vers le haut ", vous pouvez faire défiler le menu vers le haut, ou augmenter un réglage.
- BAS En appuyant sur la " flèche vers le bas ", vous pouvez faire défiler le menu vers le bas, ou diminuer un réglage.



### 4.2 Affichage

Voir paragraphe 2.2

## 4.2.1 Commandes

Bouton ON / OFF – Choix des fonctions





Appuis long sur le bouton :  
L'appareil va démarrer  
L'appareil va s'arrêter

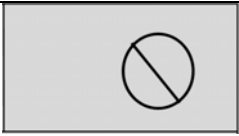
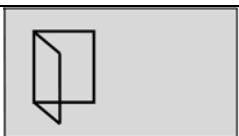
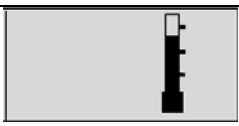
Appuis court sur le bouton : Choix de différents modes de fonctionnement

### Les différents modes et fonctions

	<b>OFF</b>	L'appareil est branché au courant d'alimentation. En attente d'une demande de mise en fonctionnement par l'utilisateur.
	<b>Mode de température „Jour“ Manuel</b>	L'appareil fonctionne en continu. Le but est d'atteindre puis de maintenir la température de consigne. L'appareil augmente ou diminue la puissance afin de garder les réglages effectués. Si besoin, l'appareil stoppe la combustion et redémarre à nouveau automatiquement en fonction des consignes. La programmation de base ainsi que le réglage de la puissance ne sont pas pris en compte.
	<b>Mode de température „Nuit“ Manuel</b>	L'appareil fonctionne en continu à la température réduite. <b>Remarque:</b> Cette fonction peut être utilisée pour une absence prolongée, uniquement si la demande de température réduite est demandée. La programmation de base n'est pas prise en compte.
	<b>Mode „Puissance“ Manuel</b>	L'appareil fonctionne à la puissance demandée. La température de consigne pré-réglée ainsi que la programmation de base ne sont pas pris en compte. Température ambiante limitée à 35°C
	<b>Program-mation „Jour / Fêtes“</b>	Sur la base des plages horaires mémorisées, le poêle va fonctionner en continu pour atteindre la température de consigne. <b>Remarque:</b> Cette fonction peut être utilisée comme une <b>fonction FETES</b> lorsqu'une demande de chaleur accrue est nécessaire en dehors des plages horaires. Lorsque la programmation se trouve en position « <b>Nuit</b> », il suffira juste de basculer manuellement sur la position « <b>Jour</b> ». Le poêle fonctionnera sur la température de jour jusqu'à ce que l'intervalle de temps programmé de base « <b>Nuit</b> » se termine. La programmation de base n'est pas prise en compte.

	<b>Program- mation „Nuit / température réduite “</b>	<p>Sur cette plage horaire, le poêle va fonctionner au ralenti. Cette fonction peut être utilisée lorsque la température de consigne de la plage « Jour » n'est pas souhaitée. La programmation se trouve en position « <b>Jour</b> » et il suffira juste de basculer manuellement sur la position « <b>Nuit</b> ». Le poêle fonctionnera sur la température réduite de nuit jusqu'à ce que l'intervalle de temps programmé de base « <b>Jour</b> » se termine. La programmation de base n'est pas prise en compte.</p>
	<b>Program- mation „ Puissance “</b>	<p>L'appareil va fonctionner dans le niveau de puissance et les plages horaires programmées. En dehors des plages horaires, il sera maintenu en position veille. Il y a 10 niveaux de puissance disponibles, de 2,4 à 6 kW. La température de consigne pré-réglée n'est pas prise en compte.</p>

### Etats de fonctionnement

	<b>Prise en compte du signal externe</b>	<p>Si l'appareil est raccordé à une commande extérieure (thermostat d'ambiance) au poêle, ce symbole est affiché quand il n'y a pas de demande de chaleur. S'il n'y a pas de raccordement externe et que le symbole apparaît, c'est que le pontage électrique spécifique est défaillant (il n'est pas en contact fermé).</p>
	<b>Porte ouverte</b>	<p>La porte est ouverte. Le ventilateur d'extraction passe en vitesse maximum. Si l'ouverture de la porte est prolongée, l'appareil bascule automatiquement en mode « refroidissement ». Il faudra relancer la phase d'allumage.</p>
	<b>Température est trop haute</b>	<p>La température de la pièce est supérieure à la température de consigne. La phase d'allumage de l'appareil se fera uniquement si la température de la pièce baisse en dessous de la température de consigne.</p>

## 4.2.2 Niveau de fonctionnement principal

### Touches Haut et Bas du tableau de commande

En appuyant sur les touches **Haut** ou **Bas**, la puissance ou la température de consigne peuvent être ajustées, que l'appareil soit indifféremment sur le mode de fonctionnement de puissance ou de température.

#### Réglage de la température :

En appuyant sur les touches **Haut** ou **Bas**, la température de consigne peut être réglée par des incréments de 0,5 ° C. La plage de température réglable est comprise entre 0 - 28 ° C. Confirmer les valeurs modifiées avec la touche **OK / MENU**.

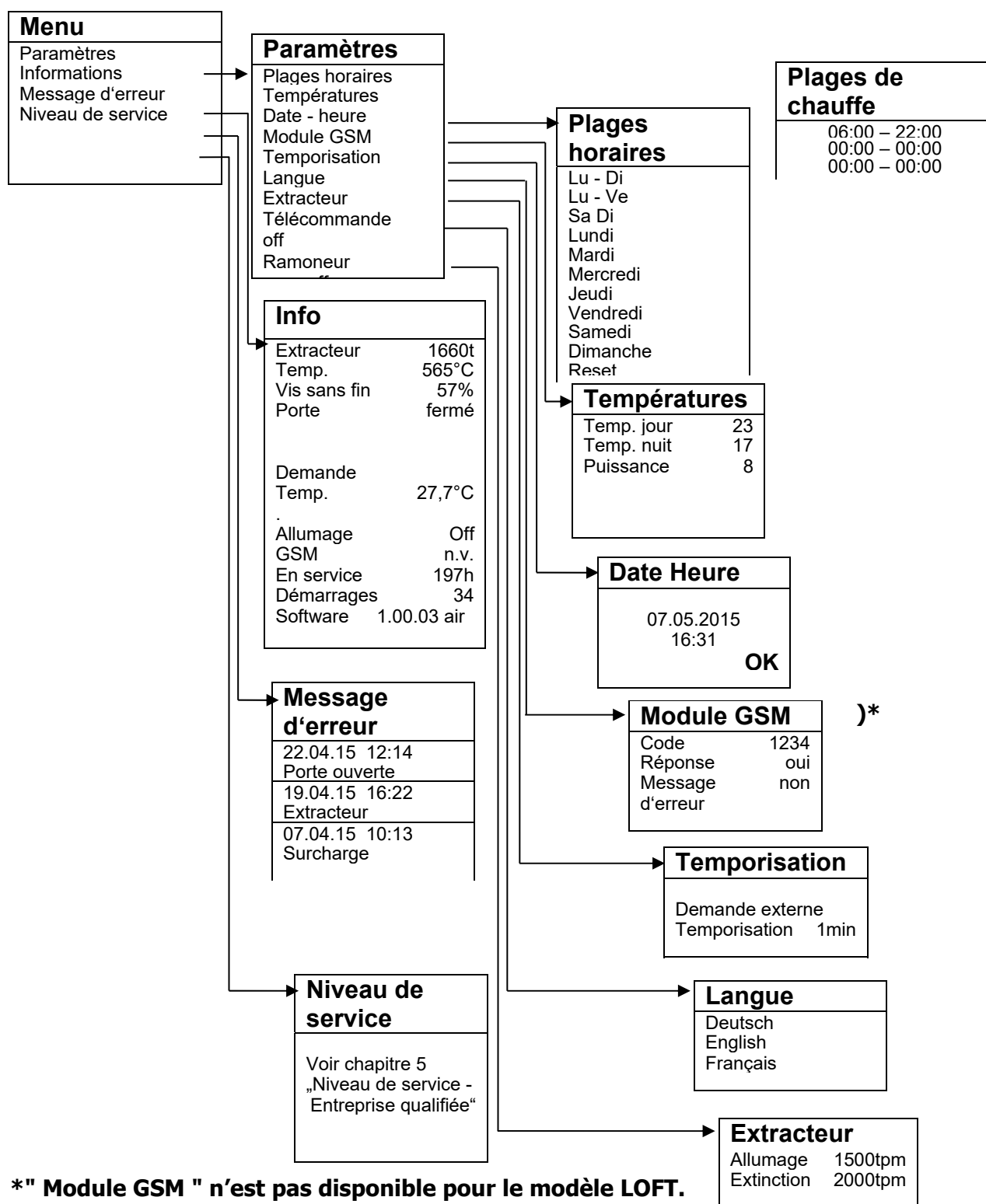
## Réglage de la puissance :

La puissance peut être réglée sur 10 niveaux différents en appuyant sur les touches **Haut** ou **Bas**. Confirmer les valeurs modifiées avec la touche **OK / MENU**. En outre, le plus petit niveau de puissance correspond à la puissance minimale de l'appareil.

## Les différents niveaux de sous-menus :

En appuyant sur la touche **OK / MENU** on passe dans les différents niveaux de sous-menus. La structure du menu est affichée dans le schéma suivant:

### 4.3 Structure du menu :



Avec la touche **OK / MENU** le premier sous-menu est sélectionné et activé. Les touches **HAUT** ou **BAS** peuvent être utilisées pour naviguer dans le menu. Un appui sur la touche **ESC** vous ramène un niveau en arrière ou annule toute nouvelle entrée.

En appuyant sur la touche **OK / MENU**, le premier sous-niveau est sélectionné et affiche les différentes propositions.

Dans "**Paramètres**" l'utilisateur peut effectuer les différents réglages comme:

Réglage de l'heure, de la température, de la langue, etc.

Dans le sous-menu « **Informations** » peuvent être interrogées des données importantes sur l'état de fonctionnement de l'appareil.

Les messages d'erreur sont également affichés. Ils peuvent donner des informations sur les conditions de fonctionnement de l'appareil dans certaines circonstances.

Dans « **Niveau de service** », les paramètres de fonctionnement de l'appareil peuvent être modifiés.

**Par conséquent, ce niveau de menu est protégé par un mot de passe que seul un technicien habilité et formé peut y accéder.**

Menu
Paramètres
Informations
Message d'erreur
Niveau de service

## 4.4 Menu Paramètres

Les réglages et modifications des plages horaires, températures, langues et les différents niveaux de puissance peuvent être effectués. Les paramètres du module GSM peuvent également être modifiés. En outre, une temporisation peut être activée pour un fonctionnement avec un contact de commutation externe. Le mode Réglages permet aussi d'exécuter un réglage de la vitesse du ventilateur d'extraction lors des phases de démarrage et d'extinction de l'appareil.

Paramètres
Plages horaires
Températures
Date - heure
Module GSM
Temporisation
Langue
Extracteur
Télécommande
Ramoneur

### 4.4.1 Plages horaires

Les différentes **heures de fonctionnement** sont enregistrées de la façon suivante :

Par l'intermédiaire de la touche **OK / Menu** activer les sous-menus puis faire défiler avec les touches **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner "**Paramètres**" et valider avec la touche **OK / Menu**. Ensuite, faire défiler avec les touches **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner l'élément de menu " Plages horaires" et ré- activer le bouton **OK / MENU**. La fenêtre suivante apparaît : Différents blocs peuvent être activés : Blocs de semaine complète, blocs de 5 jours, blocs de week-end et également chaque jour séparément. En faisant défiler avec les touches **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner le bloc hebdomadaire / journalier pertinent et activer le choix avec la touche **OK / MENU**.

Trois périodes de chauffage peuvent être programmées par jour:

Le réglage d'usine donne un temps de base 6 :00 à 22:00, qui peut être modifié en fonction des besoins personnels:

En activant les différents blocs, ils commencent à clignoter et peuvent être ajustés à l'aide de la touche **HAUT** ou **BAS**. Appuyez sur la touche **OK / MENU** pour confirmer les modifications et activer simultanément le prochain bloc de temps.

**NOTE :** Si un bloc de temps doit être ignoré, il faudra le valider avec la touche **OK / MENU**.

Logique de programmation: S'il se trouve des chevauchements dans les sélections, la zone activée retenue est toujours celle avec le plus long temps «actif».

On peut choisir un jour particulier dans un bloc de semaine déjà programmé. Le jour en question sera défini selon l'ensemble du bloc mais pourra encore être modifié selon les besoins.

Pour confirmer la présence d'une plage horaire, le symbole de l'horloge apparaît derrière l'affichage du jour et de l'heure. **Ceci est indépendant de la programmation générale.**

**Reset :** En actionnant la fonction « Reset », les réglages d'usine sont remis en place (Lundi-Dimanche de 6:00 à 22:00 heure).

Do 16:59:22 ⌚

#### 4.4.2 Réglage Température

Dans cette étape, le fonctionnement réduit et la puissance peuvent être réglés.

Par l'intermédiaire de la touche **OK / Menu** activer les sous-menus puis faire défiler avec les touches **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner "**Paramètres**" puis valider avec la touche **OK / Menu**. Ensuite, faire défiler avec les touches **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner l'élément de menu "Température" et ré-activer la touche **OK / MENU**. La fenêtre suivante apparaît :

Températures	
Temp. jour	23
Temp. nuit	17
Puissance	8

Ensuite, par l'intermédiaire des touches **Haut** et **Bas** définir d'autres valeurs avec les touches **HAUT** ou **BAS** puis valider en appuyant sur la touche **OK / Menu**. Définir la nouvelle valeur et valider la modification avec la touche **OK / Menu**.

#### 4.4.3 Réglage de l'heure

Par l'intermédiaire de la touche **OK / Menu** activer les sous-menus puis faire défiler avec les touches **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner "**Paramètres**" puis valider avec la touche **OK / Menu**. Ensuite, faire défiler avec les touches **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner l'élément de menu "Date-Heure" et ré-activer la touche **OK / MENU**. La fenêtre suivante apparaît :

Les valeurs clignotent, si besoin par l'intermédiaire des touches **Haut** et **Bas** définir d'autres valeurs puis valider en appuyant sur la touche **OK / Menu**. Les nouvelles valeurs clignotent et peuvent être modifiées.

**Si toutefois les dernières valeurs clignotantes ne sont pas modifiées, en appuyant sur la touche OK / Menu, elles seront prises en compte et l'indication OK s'affiche. Si la validation est effectuée avec la touche OK / Menu, les réglages ou les modifications de la date et de l'heure sont effectués.**

#### 4.4.4 Réglage du Module GSM

Le module GSM " n'est pas disponible pour le modèle LOFT.

#### 4.4.5 Réglage Temporisation

Par l'intermédiaire de la touche **OK / Menu** activer les sous-menus puis faire défiler avec les touches **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner "**Paramètres**" puis valider avec la touche **OK / Menu**. Ensuite, faire défiler avec les touches **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner l'élément de menu " **Temporisation**" et ré-activer la touche **OK / MENU**. La fenêtre suivante apparaît :

L'appareil peut être démarré ou arrêté par l'intermédiaire du contact de commutation externe (Ex. Thermostat d'ambiance). Ce qui veut dire que le fonctionnement de l'appareil, avec la commande extérieure, pourra être « libéré » ou « interrompu ». En cas d'interruption, l'appareil va entrer dans sa phase de refroidissement. L'appareil ne pourra

démarrer qu'après avoir passé ce temps de refroidissement. Le temps écoulé entre la phase d'interruption et le moment, où la pleine puissance de l'appareil est restituée, peut durer jusqu'à 35 minutes. Pour éviter les cas de microcoupure, ladite temporisation peut être paramétrée. La durée paramétrable va de 0 à 9 minutes et peut être incrémentée par tranche de 1 minute. Il est conseillé 1 mn.

#### 4.4.6 Réglage Langue

Par l'intermédiaire de la touche **OK / Menu** activer les sous-menus puis faire défiler avec les touches **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner "**Paramètres**" puis valider avec la touche **OK / Menu**. Ensuite, faire défiler avec les touches **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner l'élément de menu "**Langue**" et ré-activer la touche **OK / MENU**. La fenêtre suivante apparaît:

Langue	
Deutsch	
English	
Francais	

La première langue qui apparaît à l'affichage est « Allemand ». Avec les touches **HAUT** ou **BAS** on peut choisir la langue puis valider avec la touche **OK / Menu**. Ensuite la programmation bascule sur le menu « Paramètres ».

#### 4.4.7 Réglage Extracteur

Par l'intermédiaire de la touche **OK / Menu** activer les sous-menus puis faire défiler avec les touches **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner "**Paramètres**" puis valider avec la touche **OK / Menu**. Ensuite, faire défiler avec les touches **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner l'élément de menu "**Extracteur**" et ré-activer la touche **OK / MENU**. La fenêtre suivante apparaît :

Extracteur	
Allumage	1500t/m
Extinction	2000t/m

La vitesse de rotation sur l'extracteur de fumée peut être ajustée pendant les phases d'allumage et d'extinction de l'appareil. Ceci peut être utile lors de variations importantes du tirage dans le conduit de fumée.

Avec les touches **HAUT** ou **BAS** on peut choisir entre « Allumage » et « Extinction » puis valider avec la touche **OK / Menu**. Ensuite, faire défiler avec les touches **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner la bonne valeur puis valider avec la touche **OK / Menu**.

### 4.5 Menu Informations

Par l'intermédiaire de la touche **OK / Menu** activer les sous-menus puis faire défiler avec les touches **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner "**Paramètres**" puis valider avec la touche **OK / Menu**. Ensuite, faire défiler avec les touches **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner l'élément de menu "**Info**" et ré-activer la touche **OK / MENU**. La fenêtre suivante apparaît :

Info	
Extracteur	1660t
Temp.	565°C
Vis sans fin	57%
Porte	fermé
.	
Demande Temp.	27,7°C
Allumage	Off
GSM	n.v.
En service	197h
Démarrages	34
Softwar	1.00.03

**Note : Dans le menu « Info » on peut interroger différentes informations sur le fonctionnement de l'appareil. Par contre il n'est pas possible d'effectuer des réglages ou des modifications.**

#### 4.5.1 Extracteur

Cet affichage indique la valeur de rotation de l'extracteur de fumée du poêle à granulés en fonctionnement. Cette valeur est dépendante : du niveau de puissance demandée, de la qualité des granulés, du tirage dans le conduit de fumée et de la phase de fonctionnement de l'appareil.

## 4.5.2 Température de flamme

L'indication de température de flamme donne la valeur actuelle de température dans la chambre de combustion. En fonction du niveau de puissance demandée, il doit y avoir une valeur correspondante définie de température.

Si la valeur définie de température n'est pas atteinte, il y aura automatiquement une adaptation de la quantité d'air de combustion et/ou de granulés.

La surveillance de la température de la chambre de combustion a également une influence sur le démarrage ou le refroidissement de l'appareil.

## 4.5.3 Vis sans fin

Indique l'activation de l'entraînement de la vis sans fin en %. La commande du moteur de la vis sans fin est dépendante du niveau de puissance demandée, de la qualité des granulés et de la phase de fonctionnement de l'appareil.

En fonction du bon fonctionnement de l'appareil, des conclusions peuvent être tirées sur la qualité des granulés.

## 4.5.4 Porte

Indique par l'intermédiaire du contacteur de porte si cette dernière est ouverte.

## 4.5.5 Demande externe (Thermostat mural)

Indique si la commande externe est sollicitée et si la fonction choisie est exécutée.

**Note : A la livraison de l'appareil, un pontage électrique est mis en place sur le connecteur de branchement de la commande externe.**

## 4.5.6 Température ambiante

Indique l'actuelle température dans la pièce. En mode de fonctionnement « Température », la puissance est atteinte et maintenue en fonction de la valeur de la température ambiante. Si besoin, les corrections se font automatiquement.

## 4.5.7 Allumage

Indique si la sonde d'allumage est enclenchée ou pas.

## 4.5.8 GSM

Indique le statut du module GSM :

n.v. « Pas de demande » ; Il n'y a pas de demande sur le module GSM ou il n'est pas bien installé.

Init « Initialisation » ; Si le module GSM est en demande et bien installé, « Init » apparaît au moment où le module GSM entre en liaison avec l'appareil.

Ok Le module GSM est en connexion avec le poêle à granulés et peut recevoir ou envoyer des SMS.

Err « Erreur » ; Le module GSM est certes en connexion avec le poêle à granulés mais il ne peut recevoir ou envoyer des SMS (Problème de communication, de réception, de la carte SIM ou du forfait)

**\*" Module GSM " n'est pas disponible pour le modèle LOFT.**



## 4.5.9 Fonctionnement

Indique le nombre d'heures de fonctionnement depuis la première mise en route de l'appareil.

Les temps d'ouvertures de l'appareil pour nettoyage, pour l'entretien et pour les réparations doivent être répertoriés et conservés séparément.

## 4.5.10 Démarrage

Indique si l'appareil a effectué son démarrage. Aucune distinction n'est faite s'il s'agit d'un démarrage manuel ou opérationnel (Un démarrage opérationnel consiste, par exemple, en une phase de chauffage qui est démarrée dans les plages horaires).

## 4.5.11 Logiciel (Software)

Indique la dernière version du logiciel installée.

## 4.6 Messages d'erreur

Indique si des problèmes sont survenus pendant le fonctionnement. Les « **Messages d'erreur** » se répartissent en deux catégories :

- Les erreurs
- Les informations

Les sécurités vont éteindre l'appareil. Par contre et dans la mesure du possible, l'appareil va tenter d'éviter la phase d' « **Extinction** ».

Indique des informations sur d'éventuels problèmes de fonctionnement.

Si une erreur se produit, l'éclairage de l'écran se met à clignoter. Ce dernier s'éteindra uniquement après avoir confirmé en appuyant sur la touche **OK / MENU**.

Par l'intermédiaire de la touche **OK / Menu** activer les sous-menus puis faire défiler avec les touches **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner "**Messages d'erreur**" puis valider avec la touche **OK / Menu**. La fenêtre suivante apparaît :

Message d'erreur	
22.04.15	12:14
Porte ouverte	
19.04.15	16:22
Extracteur	
07.04.15	10:13
Surcharge	

Les messages pertinents sont affichés sous forme de texte avec la date et l'heure pour identifier les erreurs et la fréquence d'erreurs. Dans le chapitre " Messages d'erreur" les dysfonctionnements et les solutions sont décrits dans le détail.

**Attention : Seuls les cinq derniers messages d'erreurs sont affichés.**

**NOTE : Si des difficultés de fonctionnement surviennent, il peut être nécessaire de contacter le centre de service clients. Dans ce cas, il faudra fournir au technicien du service clients les différents messages d'erreurs et informations de l'affichage de l'appareil.**

## 4.7 Séquence des fonctions de l'appareil:

Le poêle à granulés est doté d'un contrôle très efficace, qui pilote et surveille les fonctions de combustion. La combustion optimale peut être atteinte grâce à des algorithmes de contrôle innovants et optimisés. La température de la flamme, la quantité des granulés et de l'air de combustion sont constamment surveillées et ajustées au besoin pour obtenir les meilleures performances.

Le processus de combustion est divisé en plusieurs phases:

- Allumage
- Démarrage
- Chauffage
- Cycles de nettoyage
- Extinction
- Mise en veille

Ci-dessous les différentes phases de combustion.

#### 4.7.1 Phase d'allumage

L'appareil est équipé de deux phases d'allumage.

Le premier est la « **Phase d'allumage normale** »

La sonde d'allumage est alimentée et l'extracteur tourne à la vitesse maximale (environ 45 sec.) pour évacuer les résidus de combustion du poêle et pour parvenir à une situation de démarrage idéale.

Ensuite, le pot brûleur est rempli de granulés. Les granulés, prédéfinis par un certain temps de remplissage dans le pot brûleur, sont suffisants pour obtenir un démarrage optimal du combustible.

Pour chauffer suffisamment les granulés, afin qu'ils s'enflamment dans le pot brûleur et que ce dernier ne soit pas encombré, l'alimentation de granulés s'arrête pendant quelques minutes.

Après un certain temps, de petites quantités de granulés sont transportées dans le pot de brûleur et ceci jusqu'à ce qu'une flamme suffisante se soit formée. La présence de la flamme est reconnue à partir d'une certaine température de la chambre de combustion. Lorsque le processus de démarrage a commencé et quand la température de la chambre de combustion a dépassé de 60 kelvins la température de départ, l'allumage est considéré comme effectué. Le courant de la sonde d'allumage est ensuite coupé et l'appareil bascule en mode **DEMARRAGE**.

La deuxième est la « **phase d'allumage spéciale** »

**NOTE:** Le **programme d'allumage spécial** est activé lorsque le déroulement de la phase d'allumage de l'appareil n'a pas abouti pour une raison quelconque et que l'affichage a basculé sur l'indication « **Eteint** » (coupure de courant, sonde d'allumage défectueuse). De plus, il ne peut être garanti que le pot de brûleur soit encore rempli de granulés. Cela est nécessaire pour éviter d'accumuler trop de granulés et qu'il se produise, dans le pot brûleur, une très grande flamme ou une déflagration.

La sonde d'allumage est alimentée et l'extracteur tourne à la vitesse maximale (environ 45 sec.) pour évacuer les résidus de combustion du poêle et pour parvenir à une situation de démarrage idéale.

L'alimentation en granulés est interrompue (5 minutes) et laisse place à une alimentation avec de petites quantités de granulés à intervalles constantes dans le pot brûleur. Si le pot brûleur est suffisamment rempli, qu'une flamme s'est formée et que la température de la chambre de combustion a dépassé de 60 K la température de départ, l'appareil bascule en mode **DEMARRAGE**.

## Inflammation des granulés

Le pot brûleur est conçu avec un certain nombre de trous pour l'air de combustion dont certains, pour la combustion nominale, sont fermés. Sur le pot brûleur, une ouverture complémentaire est prévue dans la zone de la sonde d'allumage. Le corps de la sonde d'allumage est conçu pour que de l'air de combustion passe à travers deux ouvertures dans la zone arrière et se réchauffe en cheminant le long de l'électrode pour ainsi enflammer les granulés.

S'il y a des problèmes d'allumage, il se peut que l'air de combustion ne soit pas suffisamment chauffé (électrode d'allumage n'a pas rougie, le débit de soufflage est trop grand ou petit), la distance entre le pot brûleur et le corps de la sonde d'allumage est trop grande, ou que la quantité de granulés dans le pot brûleur ne convient pas.

**REMARQUE: Un message d'erreur sera affiché si la température de la chambre de combustion n'a pas été atteinte après un intervalle de temps prédéterminé.**

### 4.7.2 Démarrage

Si la température d'allumage est atteinte (60K supérieure à la température de départ. Exemple : température de départ à 28°C et allumage atteint à partir de 88 °C) l'appareil bascule en phase de démarrage. Dans cette dernière, la combustion se trouve en cours de préparation pour le fonctionnement nominal. Si on veut faire monter suffisamment en température le corps de chauffe, il faudra que la flamme soit stabilisée. Pour ce faire, la montée en température se fera par des paliers de temps et de puissance prédéterminés.

La température de la chambre de combustion sera contrôlée dès que le niveau de performance maximale est atteint.

Si la chambre de combustion est suffisamment préchauffée, l'appareil bascule en mode **CHAUFFAGE**.

NOTE : Entre le début de l'allumage et l'atteinte du mode chauffage, il se passe environ 30 minutes.

### 4.7.3 Chauffage

Dans la phase de chauffage, l'appareil va automatiquement fonctionner au niveau de puissance demandée tout en ajustant les différents paramètres de combustion : Quantité de granulés, air de combustion et température dans la chambre de combustion. De plus, l'appareil va en permanence réguler la bonne valeur de dépression dans le circuit de combustion. Ce procédé nécessite également un certain temps.

### 4.7.4 Phase de nettoyage

Le dispositif est équipé de 2 programmes de nettoyage afin de réduire l'encrassement dans le pot brûleur.

Le **nettoyage** régule toutes les heures de fonctionnement une allure réduite avec de petites flammes jusqu'à obtention d'un lit de braise. Après le cycle de nettoyage (basé sur une certaine température de la chambre de combustion), le dispositif revient à son état de fonctionnement précédent.

Le **nettoyage principal** laisse se consumer complètement le contenu du pot brûleur afin de pouvoir redémarrer l'appareil. Lors de la combustion, l'appareil effectue le même algorithme que pour la phase d'**EXTINCTION**. Le nettoyage principal est effectué toutes les 8 heures de fonctionnement, sauf s'il a déjà basculé en mode veille.

NOTE: En fonction des conditions d'installation et de la qualité des granulés, il peut être nécessaire de raccourcir l'intervalle de nettoyage (voir le **chapitre 5 du Niveau de service**)

## Extinction

A l'extinction, il faut que la température dans la chambre de combustion ne soit pas trop faible ou trop forte afin que le reste des granulés présent dans le pot brûleur termine correctement sa combustion.

La régulation de l'appareil va en conséquence moduler la qualité de l'air de combustion pendant la phase d'extinction.

**NOTE: Pour un redémarrage après la phase d'extinction suite à une demande manuelle ou par l'intermédiaire de la programmation, il faudra attendre que la température dans la chambre de combustion soit descendue en dessous de 100 °C.**

## 4.8 Nettoyage courant de l'appareil

**NOTE : Il se peut qu'après un jour de fonctionnement, il faille effectuer un nettoyage. En tout état de cause, il ne faudra pas dépasser les 5 jours de fonctionnement.**

**ATTENTION : Le nettoyage doit être effectué uniquement après refroidissement de l'appareil et uniquement s'il n'y a plus de braise dans le pot brûleur.**

Chaque processus de combustion dégage des résidus qui dépendent principalement de la qualité du carburant utilisé et du bon fonctionnement de l'appareil de chauffage. Un nettoyage et un entretien régulier vont améliorer le bon fonctionnement de l'appareil. Les intervalles de nettoyage sont naturellement plus courts que les intervalles d'entretien. Le nettoyage quotidien d'un poêle à granulés est nécessaire en particulier avec une utilisation intensive ou des conditions de combustion non optimales (par exemple, fonctionnant souvent en puissance réduite).

L'appareil est conçu de telle sorte que ce nettoyage peut être facilement réalisé avec peu d'efforts par l'utilisateur.

Le nettoyage et l'entretien intensif du poêle exigent une très bonne connaissance de la technologie de l'appareil. Il est utile de faire réaliser ces étapes par des entreprises spécialisées. Ces entreprises sont continuellement formées par le fabricant et disposent d'un accès facile aux différentes pièces détachées de l'appareil.

Les étapes de l'entretien sont décrites dans le chapitre 5 du Niveau de service – Entreprise qualifiée.

**ATTENTION :** Votre appareil est un poêle à granulés de la dernière conception. L'appareil est équipé d'un dispositif d'allumage automatique, de sorte qu'à tout moment il peut y avoir une possibilité de mise en route sans intervention humaine (programmeur, module GSM).



Par conséquent, l'appareil doit être éteint et avoir le câble d'alimentation électrique débranché.

Pour effectuer le nettoyage, procéder comme suit:

**NOTE :** La porte de l'appareil doit être ouverte lors du nettoyage. Il est très probable que de la cendre tombe à cette occasion.

**Recommandation :** Si l'appareil est complètement refroidi, mettre un vieux journal ou similaire à l'avant de l'appareil. Prendre toutes les précautions afin de pouvoir facilement aspirer les cendres et les imbrûlés sans créer trop de poussière dans l'environnement du poêle.

- Eteindre l'appareil en appuyant sur le bouton **I / O**.
- Attendre le refroidissement complet de l'appareil et que le mode de fonctionnement soit basculé en « **Off** ».

Il est utile d'observer la valeur de la température de la chambre de combustion dans le menu « **Info** » Il faudra absolument qu'elle soit **inférieure à 100 ° C !**

- Ouverture de la porte avec l'outil approprié.



**Avant nettoyage**



**Après nettoyage**

- Retirer le pot brûleur et le nettoyer de telle sorte que toutes les trous soient bien dégagés et qu'il n'y ait plus de mâchefer à l'intérieur.
- Retirer les cendres de la chambre de combustion au moyen d'un aspirateur à cendre



approprié ou similaire.

- Nettoyer soigneusement l'électrode d'allumage, de sorte qu'il n'y ait plus de résidus de combustion.

Ce nettoyage est particulièrement important, étant donné que l'électrode d'allumage est un élément chauffant qui est alimenté avec une tension.

**Un nettoyage optimal de la sonde d'allumage va non seulement augmenter sa durée de vie, mais aussi générer des démarrages plus rapides et plus efficaces.**



- Retirer le tiroir à cendres et le vider
- La chambre de réception du bac à cendres doit également être nettoyée avec un aspirateur à cendres approprié.
- Nettoyer la vitre de la porte. Habituellement, il suffit de la nettoyer à sec ou avec un chiffon humide.

**NOTE** : Ne pas frotter trop fermement, mais nettoyer la vitre avec une pression la plus basse possible.

**ATTENTION** : N'utiliser pas de produits non validés par Oranier. Des éventuels résidus de produits de nettoyage peuvent entrer en réaction chimique avec le verre lors de la combustion et peuvent conduire à une altération irréversible dans la structure de verre. Insérer à nouveau le bac à cendres après le nettoyage.

Remettre correctement le pot brûleur dans son emplacement. Il est conçu avec une sorte de nez (détrompeur) afin qu'il soit toujours correctement positionné.

**ATTENTION:** Il est important de veiller à ce que le pot brûleur soit fermement positionné dans son emplacement. Le pot brûleur doit être positionné vers le canal de décharge des granulés. Et ceci afin d'obtenir la plus petite distance possible entre l'ouverture d'allumage de



Le pot brûleur doit être stable



la sonde d'allumage et le pot brûleur.

Verrouiller la porte et rebrancher le câble d'alimentation. Rallumer l'appareil en appuyant sur I du bouton I / O placé en bas à l'arrière du poêle.

## 5 Niveau de service – Entreprise qualifiée

Dans le sous-menu **Niveau de service – Entreprise qualifiée**, on peut chercher différentes informations et effectuer un certain nombre de paramétrages, par rapport aux contraintes d'installations, pour vérifier ou améliorer le fonctionnement de l'appareil. Par contre, une modification inappropriée des paramètres peut aussi détériorer le fonctionnement de l'appareil. Par conséquent, les ajustements sont réservés au technicien qualifié qui est familier avec le fonctionnement de votre poêle. C'est pourquoi, le sous-menu **Niveau de service – Entreprise qualifiée** est protégé par un mot de passe pour éviter les modifications accidentelles. Les différents ajustements et paramétrages doivent être consignés dans la rubrique "Documentation de service» de votre appareil, de sorte que l'on puisse revenir sur les nouveaux réglages ou en cas extrême pouvoir revenir sur les paramètres d'origine en sélectionnant la réinitialisation.

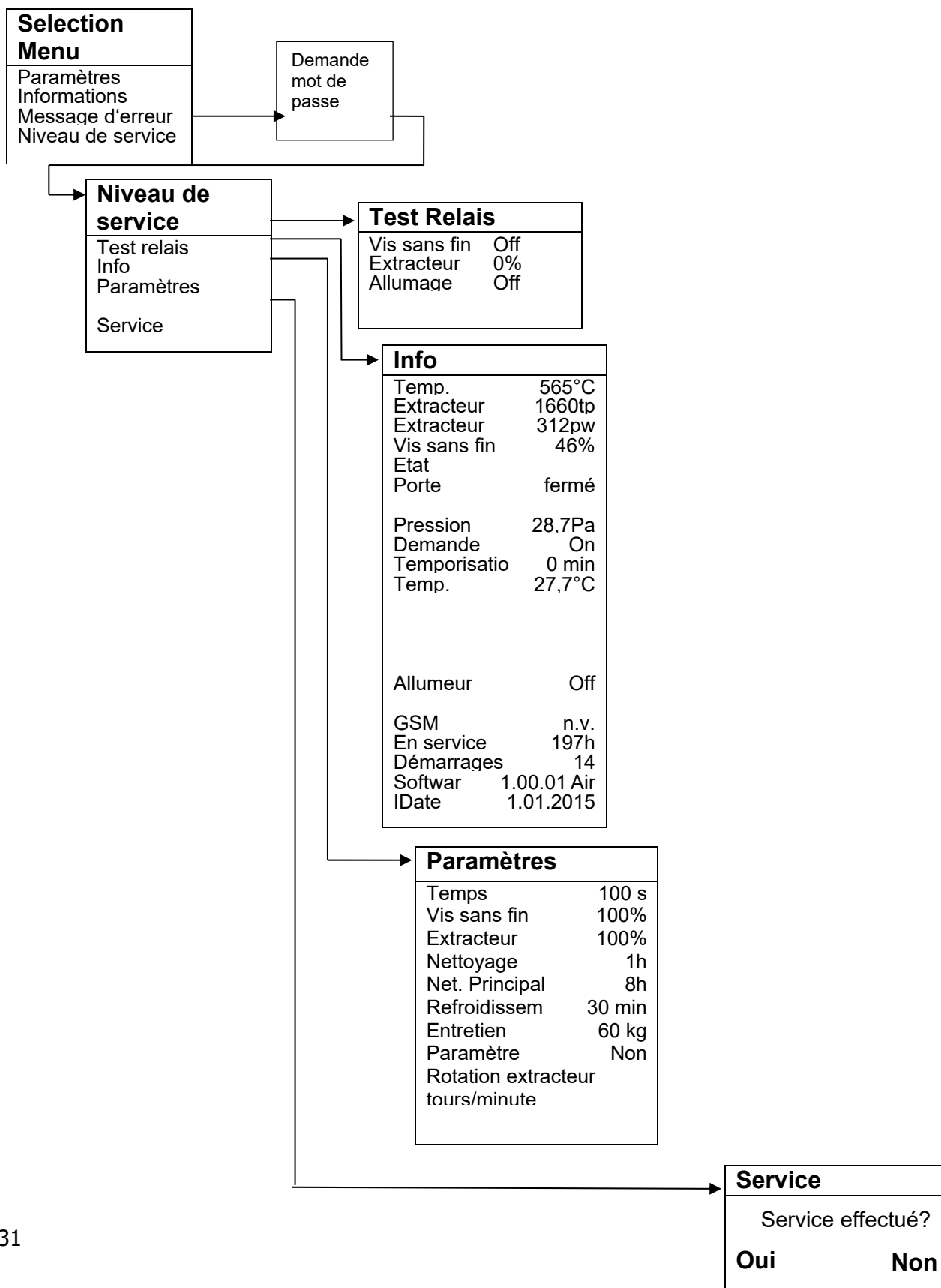
Dans cette rubrique les opérations possibles sont :

- Commander manuellement les différents composants les sorties relais,
- Afficher les informations des paramètres de l'appareil,
- Modifier les paramètres de fonctionnement,

- Effectuer une réinitialisation,
- Afficher le cycle de nettoyage,
- Renseigner les intervalles d'entretien.

La fonctionnalité de ce menu est similaire à celui de l'utilisateur. Activer le sous-menu en appuyant sur la touche **OK / MENU** puis faire défiler avec les touches **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner "**Niveau de service**". La différence par rapport au menu utilisateur consiste uniquement à l'accès avec un mot de passe.

## 5.1 Structure du menu - Niveau de service



## 5.2 Accès au Niveau de service

La fonctionnalité de ce menu est similaire à celui de l'utilisateur. Activer le sous-menu en appuyant sur la touche **OK / MENU** puis faire défiler avec les touches **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner "Niveau de service". La différence par rapport au menu utilisateur consiste uniquement à l'accès avec un mot de passe. La fenêtre suivante apparaît :

<b>Niveau de service</b>	
Mot de passe	0000
	<b>OK</b>

L'accès au menu s'effectue en entrant le mot de passe. Le mot de passe est à quatre chiffres, qui sont les suivants: **0262**

**Mot de passe:** Si le niveau de service de champ est sélectionné, la fenêtre d'affichage ci-dessus apparaît. Le premier chiffre de l'affichage (à quatre chiffres) se met à clignoter. Vous pouvez entrer le mot de passe en appuyant sur les touches **Haut** ou **Bas**. La valeur est confirmée avec la touche **OK / MENU** et les chiffres suivants commencent à clignoter.

Si le mot de passe n'est pas entré correctement, l'écran affiche: Mot de passe faux !

Vous pouvez entrer à nouveau le mot de passe

Si le mot de passe est entré correctement, la fenêtre suivante apparaît :

Ici on peut accéder aux différents niveaux et effectuer les paramétrages.

<b>Niveau de service</b>	
Mot de passe	Faux!
	<b>OK</b>

<b>Niveau de service</b>	
Test relais	
Info	
Paramètres	
Service	

## 5.3 Test relais

Grâce aux touches **HAUT** ou **BAS** on peut choisir le sous-menu " **Test relais** " et l'activer en utilisant la touche **OK / MENU**.

**NOTE : Le niveau Test de relais ne peut être appelé que lorsque l'appareil ne fonctionne pas. Le but de cette opération est d'alimenter indépendamment les différents composants pour en vérifier le bon fonctionnement.**

Dans le niveau Test relais, on peut donc enclencher manuellement les différents composants. Les relais électriques de ces derniers seront alors alimentés à la tension maximale. Exception: L'extracteur de fumée peut lui être alimenté au choix, soit à 50% ou 100 % de la tension maximale. Cela peut être utile dans certaines circonstances, pour évaluer le niveau de bruit par exemple.

La pompe ne peut être sollicitée que dans la version Aqua.

<b>Test Relais</b>	
Vis sans fin	Off
Extracteur	0%
Allumage	Off
Pompe	Off

**NOTE : Durée d'enclenchement : La durée d'enclenchement est limitée à 5 minutes puis les différents relais seront désactivés automatiquement. Après ce temps, le menu Niveau de service – Entreprise qualifiée se termine.**



### 5.3.1 Vis sans fin

Mise en route du motoréducteur (de la vis sans fin): Grâce aux touches **HAUT** ou **BAS** on peut choisir le sous-menu " **Vis sans fin** " et l'activer en utilisant la touche **OK / MENU**. Le mot «**Eteint**» se met à clignoter. L'affichage peut être changé en "**Marche**" en appuyant sur les touches **Haut** ou **Bas**. Pour terminer le test, appuyer sur la touche **OK / MENU**.

### 5.3.2 Extracteur

Mise en route de l'**extracteur** (fumées): Grâce aux touches **HAUT** ou **BAS** on peut choisir le sous-menu " **Extracteur** " et l'activer en utilisant la touche **OK / MENU**.

La valeur "**0%**" commencera à clignoter. L'affichage peut être changé à "**50%**" ou à « **100%** » en appuyant sur les touches **Haut** ou **Bas**. Pour terminer le test, appuyer sur la touche **OK / MENU**.

Si la valeur "**50%**" est sélectionnée, le ventilateur d'extraction va fonctionner à 1400 tours/min et pour la valeur "**100%**" à environ 2800 tours/min.

**NOTE:** En plus de vérifier si la vitesse sélectionnée est bien atteinte, il peut être utile dans certaines circonstances, d'évaluer le niveau de bruit.

### 5.3.3 Allumage

Mise route de la **sonde d'allumage** : Grâce aux touches **HAUT** ou **BAS** on peut choisir le sous-menu " **Allumage** " et l'activer en utilisant la touche **OK / MENU**.

Le mot «**Eteint**» se met à clignoter. L'affichage peut être changé en "**Marche**" en appuyant sur les touches **Haut** ou **Bas**. Pour terminer le test, appuyer sur la touche **OK / MENU**.

## 5.4 Info

Grâce aux touches **HAUT** ou **BAS** on peut choisir le sous-menu " **Info** " et activer en utilisant la touche **OK / MENU**. La fenêtre suivante apparaît :

Ici sont affichées des informations, qui vont au-delà du niveau «Info entrées» du menu d'exploitation principal. Ces informations (données d'exploitation) sont nécessaires aux techniciens pour l'analyse et l'optimisation de l'appareil.

### 5.4.1 Température de flamme

Indique les températures cibles pour les niveaux de puissance. Les températures de flamme sont données et représentent la température de l'appareil au niveau de puissance requis ou sélectionné.

### 5.4.2 Extracteur

A côté de l'affichage de la vitesse de rotation du ventilateur (en tours/minutes) est également donnée l'indication de la modulation de largeur d'impulsions (PWM Pulse Width Modulation). Ces indications sont utiles pour en tirer des conclusions sur des facteurs extérieurs qui peuvent perturber l'air de combustion (conduit d'air de

Info	
Temp.	565°C
Extracteur	1660tp
Extracteur	312pw
Vis sans fin	46%
Etat	
Porte	fermé
Pression	28,7Pa
Demande	On
Temporisatio	0 min
Temp.	27,7°C
Temp. eau	
Allumeur	Off
GSM	n.v.
En service	197h
Démarrages	14
Softwar	1.00.03 Air
IDate	1.01.2019

combustion externe, conduit de fumée, l'étanchéité de l'appareil et la qualité des granulés), mais aussi si le contrôle de la vitesse (valeur PWM) est compatible avec la vitesse actuelle (en tours/minutes) de l'extracteur.

**NOTE: Adaptation de l'air de combustion par rapport au tirage du conduit de fumée et à la puissance d'extraction du ventilateur d'extraction des fumées.**

### 5.4.3 Vis sans fin

Avec le débit et la température cible de combustion on peut effectuer des conclusions sur la qualité des granulés et sur la performance du système d'approvisionnement dans le pot brûleur.

**NOTE :** Le système d'approvisionnement des granulés est conçu pour qu'à puissance nominale, l'entraînement de la vis sans fin soit à 40% de ces capacités (poêle en version Air 6 kW).

### 5.4.4 Etat

Fournit les informations dans quelle phase de combustion se trouve l'appareil (Démarrage, Chauffage, Cycle de nettoyage, Extinction, Prêt).

### 5.4.5 Porte

Indique si l'interrupteur de contact de porte est ouvert. Important pour le contrôle du ventilateur d'extraction. Si la porte est ouverte, le ventilateur d'extraction va tourner à une vitesse maximale (2800 tours/min). Le commutateur de contact du couvercle peut être réglé. Lorsque l'interrupteur est ouvert, l'alimentation en granulés est arrêtée et la phase d'extinction est mise en place. Passé la phase d'extinction, l'appareil se met en position « **Prêt** ».

### 5.4.6 Demande externe

Fournit des informations si l'appareil est raccordé à un commutateur externe et si ce dernier est en demande de chaleur ou pas. En outre une « Demande de chaleur » signifie que l'appareil est en position « Prêt » et poursuivra les phases de combustion prévues.

Pour le fonctionnement du commutateur externe, il faudra préalablement démonter le pontage sur la carte mère. (Chapitre 3.3.9).

### 5.4.7 Temporisation

La Temporisation est un dispositif de temps de retard prédéterminé après quoi les fonctions externes (thermostat d'ambiance) sont effectuées. Il est utile de définir un temps de retard lorsque l'appareil fonctionne avec un commutateur externe pour empêcher que les microcoupures basculent l'appareil en mode veille. Si tel est le cas, la phase de refroidissement est déclenchée automatiquement et l'appareil ne peut démarrer à nouveau que lorsque les conditions de départ correspondantes sont remplies. Ce processus peut prendre un certain temps. C'est pourquoi, pour réduire les risques avec les dispositifs externes de coupure (thermostat d'ambiance), le temps de retard peut être prolongé (**Chapitre 4.5.5 Réglage temporisation**).

### 5.4.8 Allumage

Indique si la sonde d'allumage est en fonction.

### 5.4.9 GSM

Affiche l'état du module GSM et donne les informations suivantes:

n.v. « Pas de demande » ; Il n'y a pas de disponibilité sur le module GSM ou il n'est pas bien installé.

Le module GSM " n'est pas disponible pour le modèle LOFT.

### 5.4.10 Nombre d'heures en service

Affiche les heures réelles de fonctionnement. On ne peut pas réinitialiser cette valeur (pas de remise à 0).

**REMARQUE:** Lors du nettoyage, de l'entretien et des éventuelles réparations, les heures de fonctionnement doivent être consignées et conservées séparément.

### 5.4.11 Nombre de démarrages

Indique le nombre réel de démarrages. Ne fait aucune distinction entre les démarrages manuels et automatiques.

**NOTE : Il peut être utile d'effectuer des comparaisons entre les heures de fonctionnement et le nombre de démarrage. Un ratio avec trop de démarrage n'est pas bon pour l'appareil. Il est absolument nécessaire de consigner ces deux valeurs lors des différentes interventions. On pourra en déduire un certain nombre de changements dans l'utilisation de l'appareil.**

### 5.4.12 Logiciel (Software)

Affiche la version actuelle du logiciel qui se trouve sur la carte mère.

Une mise à jour peut uniquement être effectuée par l'intermédiaire d'un programmeur spécial.

### 5.4.13 I date

Date de mise en service. Affiche la date de la mise en service.

## 5.5 Niveau de paramétrage

Grâce aux touches **HAUT** ou **BAS** on peut choisir le sous-menu "**Paramètres**" et l'activer en utilisant la touche **OK / MENU**. La fenêtre suivante apparaît :

Dans la zone "**Paramètres**", les caractéristiques de fonctionnement peuvent être considérablement modifiées, et ceci malgré qu'à la livraison, les appareils sont fournis de manière à pouvoir couvrir une grande variété de situations d'installations. Par contre, il conviendra souvent de devoir modifier des paramètres de fonctionnement de l'appareil pour s'adapter aux circonstances particulières de certaines installations.

Par exemple, cela peut être nécessaire pour répondre aux exigences de l'appareil, si l'alimentation en air extérieur a une conduite avec une résistance trop élevée, ou si le système d'échappement n'est pas vraiment adapté.

Paramètres	
Temps	100 s
Vis sans fin	100%
Extracteur	100%
Nettoyage	1h
Net. Principal	8h
Refroidissem	30 min
Entretien	60 kg
Paramètre	non
Rotation extracteur	tours/minute

**NOTE:** En raison des ajustements au niveau des paramètres, l'appareil peut en effet être adapté à des conditions différentes, mais il se peut aussi que des améliorations au niveau de l'installation soient nécessaires. Malheureusement ceci ne peut pas être exclu.

Il convient de noter qu'un changement dans le niveau des paramètres n'améliore pas nécessairement les propriétés de l'appareil dans tous les domaines. Il peut même arriver que le dispositif ne fonctionne pas correctement, si une modification des paramètres est inappropriée.

**Par conséquent, les modifications au niveau du paramétrage ne peuvent s'effectuer que par du personnel technique de l'usine ou de centre de service technique formé par ORANIER.**

### 5.5.1 Durée d'allumage

Réglage du temps de remplissage des granulés dans le pot brûleur. A cette étape, la vis sans fin est entraînée en continu sans interruption.

S'il y a trop peu de granulés dans le pot de brûleur pendant la phase de démarrage, il se peut que les trous sur la grille ne soient pas suffisamment couverts. Dans ce cas de figure, l'air chaud nécessaire à la jonction de la grille avec la sonde d'allumage n'est pas suffisant et les granulés ne s'enflamment pas de manière fiable.

D'autre part, s'il y a trop de mâchefer sur la grille du pot brûleur, cela peut causer des problèmes dans la phase de démarrage lors de la stabilisation de la flamme.

En outre, la résistance à l'air de combustion peut être trop élevée s'il se trouve trop de granulés sur la grille du pot brûleur. Cela provoque un manque d'oxygène et d'air chaud avec comme conséquence que les granulés ne pourront pas s'enflammer.

**NOTE:** Idéalement après le remplissage, la quantité de granulés sur la grille du pot brûleur devrait juste recouvrir l'ouverture de la sonde d'allumage.

**NOTE: S'il se trouve trop de granulés sur la grille du pot brûleur et que le flux d'air chaud de la sonde d'allumage est trop faible, il peut se produire un fort dégagement de fumée et à terme peut créer un risque latent de déflagration.**

### 5.5.2 Intervalles de la vis sans fin

La course de la vis sans fin donne le réglage de base de l'alimentation en granulés. Il ne sera possible que d'en effectuer une réduction de la quantité afin de réduire l'accumulation en granulés dans le pot brûleur et ainsi réduire le risque de déflagration.

**Cadre de réglage:** 80 à 100%, par incrémentation d'un %

**NOTE :** La réduction de la quantité de granulés réduit également les performances de l'appareil.

### 5.5.3 Extracteur

A cette étape, on pourra modifier la quantité d'air de combustion. Là aussi et afin de réduire le risque de déflagration, cette modification ne peut s'effectuer qu'en augmentation de la quantité d'air.

En outre, l'augmentation de l'air de combustion par l'intermédiaire de l'extracteur peut occasionnellement améliorer le cheminement dans les conduites d'air mais aussi faciliter dans une faible mesure l'échappement des fumées.

**Cadre de réglage:** 100 à 120%, par incréments d'un %.

**NOTE:** En augmentant la quantité d'air on peut partiellement compenser les défauts d'étanchéité de l'appareil. Par contre l'augmentation de la dépression dans la chambre de

combustion, qui est générée en augmentant la vitesse de rotation de l'extracteur, augmente également les entrées d'air parasites.

#### **5.5.4 Nettoyage**

Le petit nettoyage a lieu toutes les heures. A ce stade il n'y a pas d'enclenchement de la phase de démarrage, mais un enclenchement de l'allure réduite avec de petites flammes jusqu'à obtention d'un lit de braise.

Puis de nouveaux granulés sont introduits dans le pot brûleur afin de le remplir suffisamment.

**REMARQUE:** L'intervalle d'une heure ne peut être modifié.

#### **5.5.5 Nettoyage principal**

Dans le mode nettoyage principal, l'appareil effectue une phase d'extinction totale et ensuite le poêle est redémarré.

Ceci est effectué en cas d'utilisations prolongées afin d'éviter une trop grande formation de mâchefer dans le pot brûleur.

Le grand nettoyage est uniquement effectué lorsque l'appareil n'est pas passé au préalable par une phase d'extinction commandée par la programmation de l'appareil.

L'intervalle est réglé d'usine à 8 heures. En fonction de la qualité des granulés, il peut être réduit ou prolongé.

**Cadre de réglage:** 5h à 9h

#### **5.5.6 Refroidissement**

Spécifie une durée maximale de refroidissement afin d'obtenir une baisse significative de la température de combustion. Le temps est réglé à 30 minutes

Cette valeur fournit des informations sur les flux d'air et l'état de nettoyage dans l'appareil.

#### **5.5.7 Entretien**

Spécifie la quantité de granulés à consommer jusqu'au prochain nettoyage. Cette valeur est réglable.

#### **5.5.8 Paramètres d'usine**

Réinitialiser la fonction. Le dispositif est remis à zéro à l'état d'origine. De la remise à zéro, les états suivants, sont exclus:

- Les heures de service
- Le nombre de démarrages depuis le début

La version du logiciel est maintenue

Valeur de rotation de l'extracteur: indique la révolution de rotation de l'extracteur (en tours/minute) en cours d'exécution.

#### **5.5.9 Service**

Dans ce domaine et selon les besoins, les intervalles d'entretien peuvent être ajustés. Pour la modification de l'intervalle entre les différents entretiens, il faudra tenir compte de la qualité des granulés et des conditions d'utilisation de l'appareil.

Par rapport à ces points, il peut être utile de réduire l'intervalle entre les entretiens.

Réglage usine:

Toutes les 2000 heures

**Réglables possibles:** de 1000 à 2000 heures

## 5.6 L'entretien de l'appareil

Si les heures de fonctionnement, telles que définies dans le programme « Service » sont atteintes, la référence aux opérations d'entretien à effectuer est alors indiquée à l'affichage.

Si l'entretien est effectué conformément aux spécifications de la société Oranier, par exemple sous la forme d'une déclaration d'une entreprise spécialisée certifiée au préalable, l'entretien est alors à réinitialisé. A partir de ce moment, un nouveau décompte d'heures de fonctionnement rentrera en action.

### Réinitialisation de l'affichage de service:

Avec les touches **HAUT** ou **BAS** on peut sélectionner le sous-menu "**Service**" et l'activer en utilisant la touche **OK / MENU**. La fenêtre suivante apparaît :

Si le « Non » clignotant à l'affichage est sélectionné dans le menu "Service", ce dernier est abandonné sans influence sur la réinitialisation des heures de fonctionnement.

Si la réinitialisation des heures de fonctionnement est à réaliser, il faudra sélectionner le « Oui » avec les touches **HAUT** ou **BAS**. Dès la validation de cette fonction avec la touche **OK / MENU**, l'intervalle de service est alors réinitialisé et recommence le comptage selon les indications du réglage d'usine.

Service	
Service effectué?	
Oui	Non

## 5.7 Les opérations d'entretien

Toutes les 2000 heures d'utilisation un entretien doit être effectué. En plus du nettoyage mentionné ci-dessus, des mesures supplémentaires sont nécessaires pour assurer un fonctionnement en toute sécurité.

NOTE: Selon les besoins, les intervalles d'entretien peuvent être ajustés. Pour la modification de l'intervalle entre les différents entretiens, il faudra tenir compte de la qualité des granulés et des conditions d'utilisation de l'appareil.

Il faudra effectuer la modification dans le sous-menu « Entretien » de l'appareil.

**ATTENTION:** Pour effectuer l'opération d'entretien, l'appareil doit être mis hors tension.

**REMARQUE:** L'appareil est équipé d'un dispositif d'allumage automatique, de sorte qu'à tout moment il peut y avoir une possibilité de mise en route sans intervention humaine (programmateur, module GSM).

**Par conséquent, l'appareil doit être éteint et avoir le câble d'alimentation électrique débranché.**

Pour effectuer l'entretien certain éléments de l'appareil doivent être démontés. Pour ce faire, l'utilisation d'outils est nécessaire.

**NOTE: Le corps de chauffe est traité avec une peinture à haute température de qualité, qui a atteint sa dureté après la première chauffe et son refroidissement. Il peut être possible que les joints soient légèrement collés aux surfaces peintes. Il est donc nécessaire de démonter les pièces comprenant des joints avec une prudence accrue. Malgré cela, il peut être possible que les joints soient endommagés de façon durable.**

**Pour des performances optimales, nous recommandons généralement le remplacement des joints.**

Outre les différentes opérations d'entretien, il y a lieu d'effectuer un nettoyage normal de l'appareil.

Pour les opérations d'entretien, il comprend :

Le nettoyage à l'intérieur de l'appareil des résidus de combustion dans l'échangeur de chaleur et le pot brûleur. Le dépôt de résidus de combustion (suie) sur les surfaces d'échanges agit comme un isolant et présente un échange de chaleur réduit avec réduction des performances de l'appareil.

En outre, il faudra bien contrôler les étanchéités de l'appareil. Il convient de vérifier toutes les surfaces d'étanchéités et tous les joints. Le cas échéant, les remplacer.

### 5.7.1 Les opérations de nettoyage

**NOTE:** Les opérations de nettoyage sont décrites en détail dans le **chapitre 4.8 Nettoyage courant**

- Ouvrir la porte avec l'outil spécial

**NOTE:** La porte de l'appareil doit être ouverte lors du nettoyage. Il est très probable que de la cendre tombe à cette occasion.

- Aspirer la chambre de combustion de l'appareil
- Nettoyer le pot brûleur
- Nettoyer la sonde d'allumage
- Vider le bac à cendres et nettoyer le compartiment de collecte de cendres
- Nettoyer la vitre

**REMARQUE:** Lors du remontage du pot brûleur, il faudra vérifier que ce dernier soit bien positionné et que le nez de centrage soit au bon emplacement.

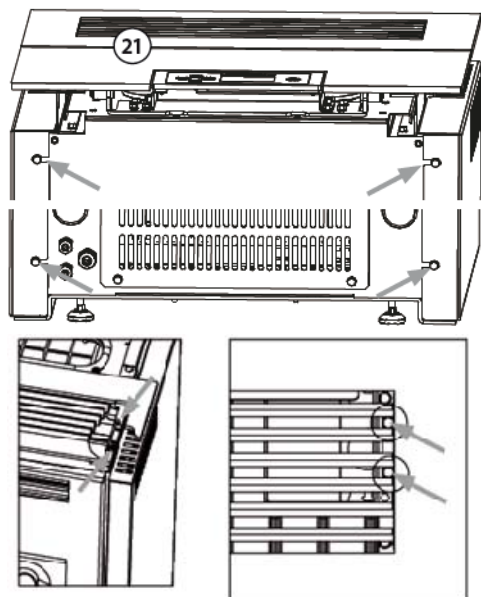
### 5.7.2 Travaux d'entretien complémentaires

#### Nettoyage des conduites de gaz chauds:

- **NOTE:** L'appareil doit être mis hors tension.

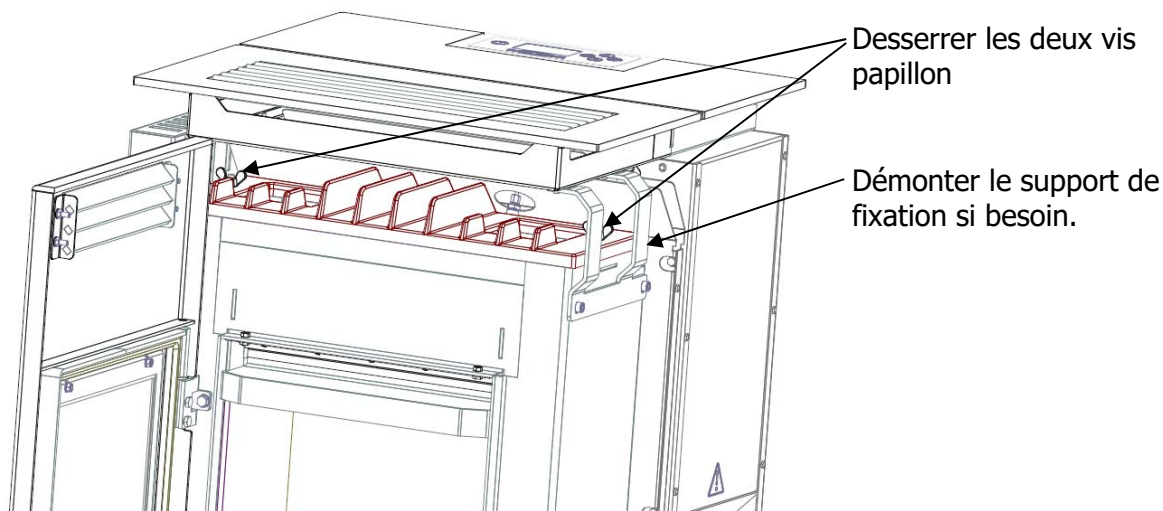
**ATTENTION** les panneaux d'habillage latéraux sont reliés chacun à la masse par un câble électrique. Ces derniers sont à débrancher!

- Les conduits de gaz se trouvent sous le couvercle de la trémie (21). En démontant les panneaux latéraux, la trappe de visite et le couvercle de la chambre de combustion seront accessibles.

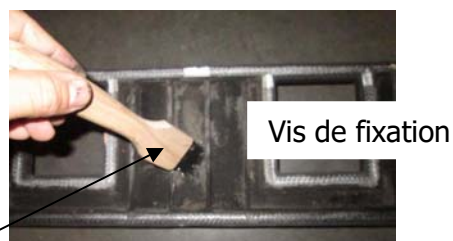


- Ouvrir la trémie (21) et dévisser les vis de fixation des panneaux latéraux. Ces derniers se trouvent à l'arrière de l'appareil dans la partie supérieure et inférieure (voir flèches).
- Le panneau latéral est fixé en plus par vis dans la partie supérieure avant de la grille de ventilation.

- Le dessus de la chambre de combustion doit être enlevé pour permettre le nettoyage des conduites de gaz chauds.



- Les deux écrous doivent être démontés. Le dessus est à dégager par le haut, puis à tourner vers l'avant dans le sens du verrouillage de porte et enfin à être dégagé de l'appareil.



- Le dessus doit être nettoyé avec un outil approprié (pinceau ou brosse souple). Le joint d'étanchéité ne doit pas être endommagé. Après avoir nettoyé le dessus, le joint d'étanchéité doit être vérifié et remplacé si nécessaire.



- lors de l'entretien, il faudra démonter le couvercle de nettoyage bas. Démonter les deux vis puis enlever le couvercle avec précaution vers l'avant.

- À l'aide d'une brosse de nettoyage adaptée les parcours de fumées doivent être nettoyés. Il est important de s'assurer que la brosse ne vient pas en contact avec le couvercle pendant son insertion dans les carneaux de gaz





de chauffage. En effet, cela peut entraîner des rayures sur le revêtement du couvercle.

- Vérifier et nettoyé, si nécessaire, le canal de distribution de l'air de combustion.
- La tôle de protections entre la chambre de combustion et le réservoir à granulés doit être vérifiée et nettoyée si nécessaire.
- La liaison entre la trémie et le canal de transport des granulés à la chambre de combustion doit être vérifié et, si nécessaire, ré-étanchéifié avec du mastic à haute température.
- Une inspection visuelle du déflecteur (plaque dans la chambre de combustion en partie supérieure) est à effectuer et si nécessaire à nettoyer.

## Nettoyage de l'évacuation des fumées et de l'extracteur

L'accès pour effectuer le nettoyage des gaz d'échappement, au droit de l'extracteur vers le conduit de fumée, se fera par l'arrière du couvercle bas de nettoyage. C'est là que se trouve l'ensemble d'extraction dont il faudra démonter le ventilateur afin de le nettoyer.



- Retirer la trappe d'accès avant. Maintenant on aperçoit l'ensemble d'extraction qui se trouve à l'arrière de l'appareil.

- Démontez le moteur du ventilateur d'extraction. A cet effet, retirez les quatre vis externes avec un outil approprié. Soyez prudent, lors du démontage du moteur, à ne pas endommager le joint. Si nécessaire, le remplacer.



**ATTENTION** : Les pales du ventilateur tournent à une vitesse élevée. Procéder avec le plus grand soin lors du nettoyage, du démontage et du remontage du moteur pour éviter tout endommagement ou déformation des pales. Ces dernières, si elles sont endommagées ou déformées, peuvent entraîner des dysfonctionnements ou augmenter de manière significative le bruit en cours du fonctionnement.

- L'ensemble du boîtier extracteur, qui est visible après le retrait de la trappe d'accès, est également à nettoyer. En outre, il faudra encore nettoyer le corps du ventilateur ainsi que le conduit de raccordement qui le relie au conduit de fumés.



- Contrôlez et nettoyez le té de raccordement arrière. Le manchon du té doit être démonté et aspiré, c'est là qu'une grande partie des cendres vient se déposer. Une accumulation pourrait gêner le tirage.

Après avoir effectué toutes les opérations de l'entretien annuel, il faudra remonter l'appareil. Il conviendra de veiller à ce que toutes les parties démontées soient à nouveau bien refermées et qu'une étanchéité suffisante contre les fuites d'air soit effectuée.

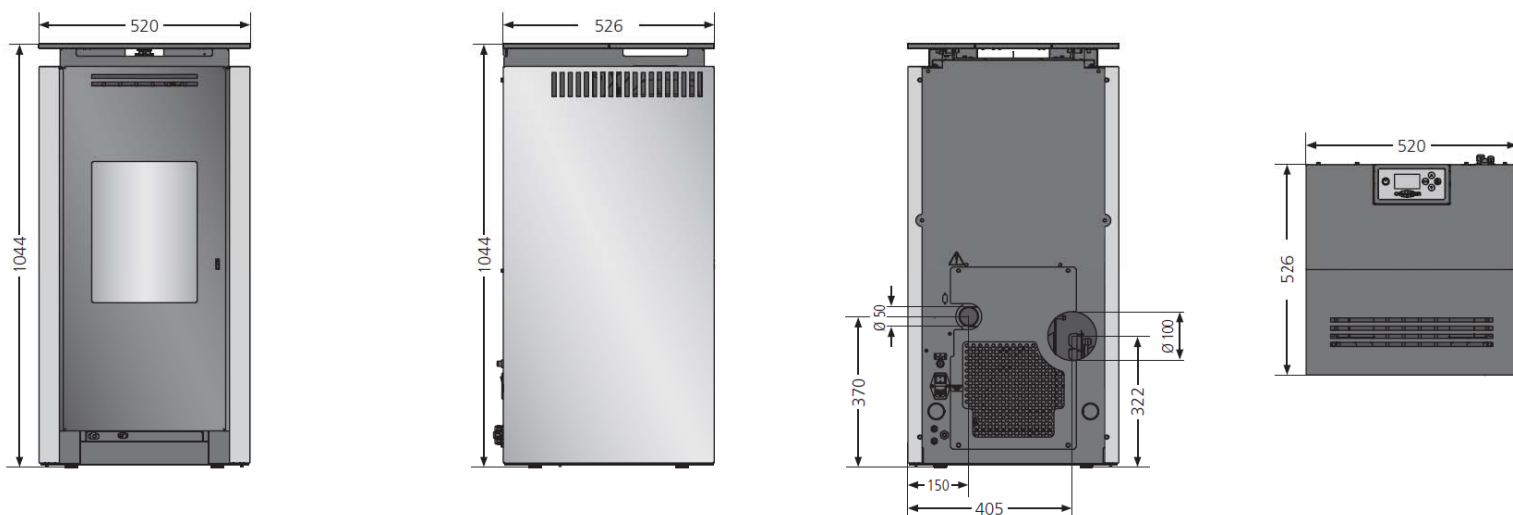
**NOTE:** Si nécessaire, remplacer les joints d'étanchéités.

## 6 Données techniques

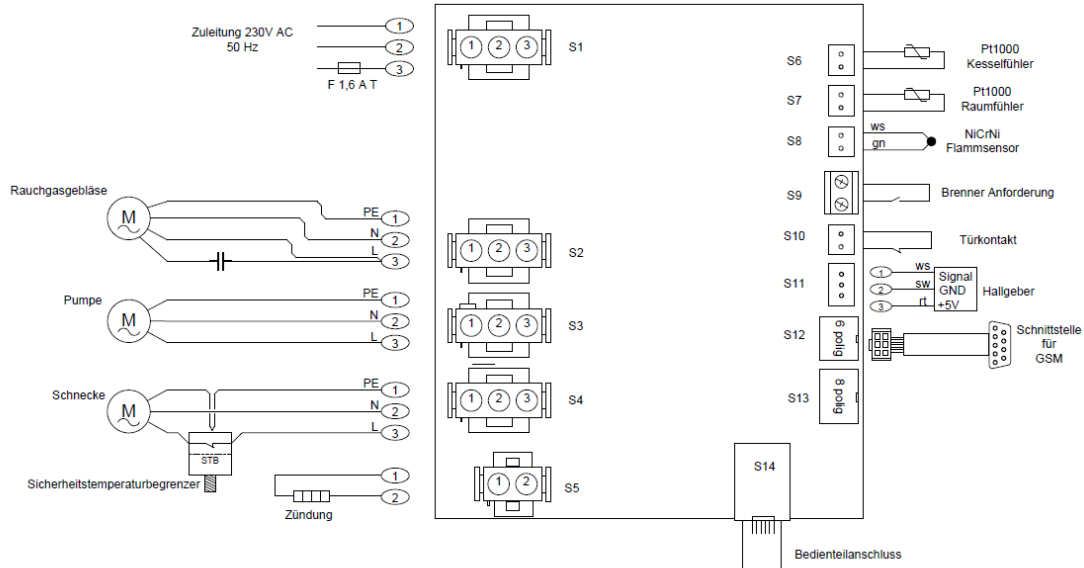
Type		Loft
		7945
Puissance nominale	KW	6,0
Puissance basse	KW	2,5
Hauteur	mm	1044
Largeur	mm	Ø 520
Profondeur	mm	Ø 526
Poids	kg	147
Raccordement des fumées	mm	100
Raccordement de l'air de combustion	mm	50
Positionnement du raccordement des fumées	mm	Voir plan
Positionnement du raccordement de l'air de combustion	mm	Voir plan
Contenance de la trémie	kg	35
Autonomie (en allure nominale et allure basse)	h	26 / 60
Rendement à allure nominale	%	88,5
Rendement à allure basse	%	89,8
Température des fumées (min / max)	°C	170 / 101
Débit des fumées	g/s	5,2 / 3,6
Tirage minimal	Pa	12
Tirage pour le calcul de dimensionnement	Pa	2,0
CO dans les fumées	Vol%	
CO2 dans les fumées	Vol%	8,9 / 5,2
Poussières	mg/Nm <sup>3</sup>	17 / 25
Alimentation électrique		230 V 50 Hz
Consommation électrique en fonctionnement	Watt	14 - 18
Consommation électrique au démarrage	Watt	300

### Plan d'ensemble

Loft 7945



## 7 Schéma électrique



### Termes technique en français du Schéma électrique

- Schnecke = vis sans fin
- Rauchgasgebläse = Extracteur de fumées
- Zündung = sonde d'allumage
- Sicher...grenzer = limiteur de température
- Zuleistung = alimentation
- Deckel taster = contacteur couvercle
- Turcontact = contacteur de porte
- Flammtemp. = température de flamme
- Deckel kontakt = contacteur du couvercle
- Drehzahl saugzug = connecteur compte-tours extracteur
- Pumpe = circulateur
- Flammsensor = Capteur de flamme
- GSM = branchement GSM
- Raumtemp. = Température d'ambiance
- Drucksensor = Capteur de pression
- Kesseltemp. = Température chaudière

## 8 Diagnostics

Si un dysfonctionnement non prévu dans cette notice a eu lieu, ce n'est pas nécessairement un défaut de l'appareil.

Il se pourrait bien qu'un fonctionnement conforme aux critères de l'appareil soit perçu par l'utilisateur comme d'un dysfonctionnement du poêle.

Il convient de vérifier tous les points et les informations décrits dans ce chapitre.

Les points sont différenciés en deux parties :

- Messages d'erreurs
- Avertissements

Si un message d'erreur est signalé, il se met à clignoter sur l'écran de l'afficheur. De suite l'appareil bascule en phase d'extinction de la combustion.

La raison du message d'erreur doit être trouvée et il faudra par conséquent en éliminer la cause. Le processus de combustion ne pourra reprendre qu'après avoir validé le message d'erreur.

Les avertissements (ou les messages d'état) donnent une indication sur le fonctionnement et l'exploitation de l'appareil, ce qui provoque également une sortie du processus de combustion. Différentes circonstances peuvent être à l'origine de cette sortie de combustion. L'extinction de l'appareil peut être tout simplement due à la programmation de l'appareil.

Un redémarrage est possible uniquement lorsque la cause du message d'avertissement n'est plus affichée. Un démarrage n'est pas autorisé si le message d'avertissement s'affiche dans la phase de « mise en attente ».


### 8.1 Messages d'erreurs

Affichage	Causes probables	Actions correctives
Porte ouverte	L'appareil est muni d'un contacteur de porte. Passé les 30 secondes d'attente, le système ne reconnaît pas le contact fermé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fermer correctement la porte</li> <li>• Faire régler le contacteur de porte</li> </ul>
Pas démarré	La température de consigne du démarrage n'est pas atteinte. <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Trémie vide</li> <li>b. Pas de granulés dans la vis sans fin alors que la trémie est pleine et la sécurité STB s'est déclenchée.</li> <li>c. Le pot brûleur est plein de granulés</li> <li>d. Capteur de flamme défectueux</li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remplir la trémie de granulés</li> <li>• Réenclencher le STB</li> <li>• Nettoyer le pot brûleur</li> <li>• Contrôler le capteur de température de flamme (ou le faire remplacer)</li> </ul>
Extraction ne fonctionne plus	Il n'y a plus de rotation du moteur d'extraction. Le moteur est sous tension mais il n'y a pas de signal retour à la régulation. <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Moteur d'extraction défectueux</li> <li>b. Capteur de l'extracteur défectueux</li> <li>c. Sortie de la régulation défectueuse</li> <li>d. Câble électrique défectueux</li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôler le moteur d'extraction</li> <li>• Contrôler le capteur de l'extracteur</li> <li>• Mesurer le signal</li> <li>• Vérifier les câbles de connexion</li> </ul>

Contrôleur de flamme défectueux	Température anormale	Contrôler le capteur de température ou le faire remplacer
Sonde de température ambiante défectueuse	Mauvais état de la sonde a. La sonde n'est pas branchée b. La sonde est défectueuse	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Connecteur de la sonde à brancher (ou le faire brancher)</li> <li>• Remplacer la sonde (ou la faire remplacer)</li> </ul>
Température de flamme trop basse	Pour chaque niveau de puissance correspond une valeur de température de flamme. Si cette valeur chute trop rapidement et qu'elle ne peut pas être suffisamment compensée par la régulation, le message d'erreur sera : a. Trémie vide b. la trémie est pleine et la sécurité STB s'est déclenchée. c. L'appareil est très encrassé d. Mauvaise qualité des granulés e. Le capteur de flamme ne donne pas la bonne valeur f. L'alimentation en granulés est trop faible	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remplir la trémie</li> <li>• Réenclencher le STB</li> <li>• Nettoyer l'appareil</li> <li>• Remplacer les granulés avec d'autres de meilleure qualité</li> <li>• Contrôler le capteur de flamme (ou le faire remplacer)</li> <li>• Contrôler le motoréducteur de la vis sans fin (ou la faire remplacer)</li> <li>• Contrôler la carte mère (ou faire contrôler)</li> </ul>
Température de flamme trop haute	Pour chaque niveau de puissance correspond une valeur de température de flamme. Si au bout d'un long moment, cette valeur augmente trop rapidement et qu'elle ne peut pas être suffisamment compensée par la régulation, le message d'erreur sera :  a. L'alimentation en granulés est trop importante b. Le capteur de flamme ne donne pas la bonne valeur	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôler le motoréducteur de la vis sans fin (ou la faire remplacer)</li> <li>• Contrôler la carte mère (ou faire contrôler)</li> <li>• Contrôler le capteur de flamme (ou le faire remplacer)</li> </ul>
Erreur interne	Il n'y a pas de résultats précis lors de la phase d'autocontrôle. Le matériel ou le logiciel semble avoir une caractéristique de fonctionnement problématique.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôler la carte mère (ou faire contrôler)</li> </ul>

## 8.2 Etats ou avertissement

Il peut y avoir plusieurs raisons si l'appareil ne fonctionne pas selon les caractéristiques habituelles.

Affichage	Causes probables	Messages
L'appareil coupe la combustion	La température de consigne d'ambiance est atteinte	La température de la pièce est supérieure à la température de consigne
	La programmation horaire est activée, la température de consigne d'ambiance est atteinte, et l'appareil est en mode refroidissement	Affichage : Lune
	Une régulation ou un thermostat d'ambiance extérieure ont coupé le fonctionnement	
L'appareil ne démarre pas correctement	Si le démarrage est trop long, il est possible que le programme spécial de démarrage se soit actionné.	• Pas de message
	Ceci voudra dire que la dernière phase d'extinction ne s'est pas déroulée correctement. En outre, ce n'est qu'après 5 minutes que l'appareil commence la réalimentation du pot brûleur avec de petites quantités de granulés.	
	Pour que l'appareil redémarre, il faut que la température de la chambre de combustion soit inférieure à 100°C. En outre, l'appareil ne redémarre pas tout de suite après être descendu sous les 100°C, mais la phase de démarrage est lancée avec une activation maximale de l'extracteur de fumées. Le temps que l'allumage se réalise, la température dans la chambre de combustion va continuer à descendre	La température dans la chambre de combustion est contrôlée
L'appareil ne démarre pas, malgré le fait que la température ambiante soit en dessous de la température de consigne	L'appareil se trouve encore dans la phase de refroidissement. Le redémarrage automatique se fera uniquement à la fin de la phase de refroidissement	Affichage de l'état
L'appareil ne démarre pas, malgré une demande de chaleur du commutateur externe	L'appareil se trouve encore dans la phase de refroidissement. Le redémarrage automatique se fera uniquement à la fin de la phase de refroidissement	
L'appareil produit soudainement beaucoup de bruit	Le contacteur de porte a détecté que la porte est ouverte	Affichage : Porte ouverte

**NOTE : Si ces instructions ne contribuent pas à remettre l'appareil dans un bon état de fonctionnement, il pourra être utile de contacter le Centre de Service**

**Clients. Dans ce cas de figure et afin de permettre une intervention, il faudra transmettre au technicien de maintenance qualifié la liste des messages d'erreurs (Voir chapitre 4.6).**

## **9 Paramètres**

Il sera utile de renseigner dans la liste suivante, les différents paramètres qui ont été modifiés au cours ou à la suite de la mise en service. Ceci afin de parvenir à une optimisation des caractéristiques de fonctionnement de l'appareil.

<b>Paramètres</b>	<b>Valeurs d'usine</b>	<b>Valeurs modifiées</b>	<b>Service technique - Sté</b>	<b>Date</b>

**ORANIER- Heiztechnik GmbH**  
Oranier Straße 1  
35708 Haiger / Sechshelden

Les Services ne peuvent être garantis en France que par notre Service Clients.

**Important**

Notre service à la clientèle peut préparer soigneusement les réparations et fournir les pièces de rechange nécessaires pour cela, nous avons besoin des informations suivantes:

1. Votre adresse exacte
2. Votre téléphone et numéro de télécopieur ou adresse Mail
3. Quand peut avoir lieu l'intervention?
4. Les données de la plaque signalétique
5. Garder la liste des messages d'erreurs

Le service technique est joignable par mail :  
E-mail : [sav.fr@oranier.com](mailto:sav.fr@oranier.com)  
Fax. 01 53 32 17 32



## GARANTIE CONTRACTUELLE ORANIER POÊLES À GRANULÉS

Nous garantissons nos appareils contre tout vice de fabrication dans les limites des dispositions ci-après:

- la garantie est limitée à l'échange ou à la réparation en nos usines des pièces reconnues défectueuses par nos services, après examen et contrôle en nos usines, à l'exclusion de toute autre indemnité.
- les pièces incriminées sont à retourner à votre revendeur avec copie de la facture d'achat et d'installation de l'appareil. Les frais de démontage et de remontage, les frais de main-d'œuvre ainsi que les éventuels dommages occasionnés par le transport ne peuvent en aucun cas être imputés au fabricant.

### La durée de garantie

ORANIER garantit ses produits pour 2 (deux) ans à partir de la date d'achat pour tout défaut de fabrication.

La garantie court à partir de la date de livraison de l'appareil par l'installateur, et ne peut s'appliquer que si votre appareil a été installé dans le respect des normes, des règles de l'art et conformément aux règles techniques rappelées dans la notice jointe à l'appareil.

La garantie ne s'applique que dans la mesure où les recommandations et règles de fonctionnement de la notice de l'appareil sont strictement suivies.

L'installation doit être faite par du personnel qualifié et sous la responsabilité de ceux qui l'ont mandaté. L'installateur assume pleinement les responsabilités de de son installation et de la première mise en route de l'appareil. ORANIER décline toute responsabilité en cas de non-respect des règles d'installation. L'installateur devra laisser à l'acheteur une Déclaration de conformité de l'installation dans les règles de l'art selon les normes en vigueur.

### Sont exclus de la garantie

- les joints
- les garnitures réfractaires du corps de chauffe
- les déflecteurs et grilles foyères
- tôles et plaques de fontes
- pots brûleurs
- éléments d'allumage
- les habillages décoratifs pierres, marbres ou granit qui peuvent présenter des nuances de couleur ou de texture, des inclusions ou des veinages inhérents à ces matériaux naturels et qui de ce fait ne peuvent pas être considérés comme des défauts

-les vitres des poêles. Elles sont en vitrocéramique, résistantes à des températures de l'ordre de 800°C, températures jamais atteintes en usage courant dans le corps de chauffe. Les accidents mécaniques du verre ne pourraient résulter que d'un choc, d'une mauvaise utilisation ou d'une mauvaise installation et sont de ce fait exclus de la garantie.

**-Le recours à la responsabilité et garantie du fabricant est également exclu** pour tous les dommages causés par une surcharge mécanique, chimique ou thermique, les surtensions électriques, des fausses manœuvres ou une installation, une manipulation, une utilisation, un nettoyage, un entretien ou une exploitation non conforme à l'usage prévu. La perforation par la rouille des échangeurs thermiques à eau causée par une diffusion à oxygène, l'exploitation dans une plage inférieure au point de condensation ou par des hydrocarbures chlorés ou d'autres substances/ gaz attaquant les métaux dans l'environnement/le combustible sont des défauts dus à une exploitation non conforme à l'usage prévu, qui est également exclue de tout recours à la responsabilité et garantie du fabricant. Cette disposition s'applique par analogie à toute utilisation de combustibles non homologués et aux interventions non conformes à l'usage prévu sur l'appareil.

## **Généralités**

- Les interventions du revendeur et le remplacement éventuel de pièces au titre de la garantie ne sauraient prolonger la durée de la garantie. Les nouvelles pièces ne seront couvertes que par la durée de garantie initiale restante.

- La société décline toute responsabilité pour les dommages matériels et corporels causés directement ou indirectement aux personnes, animaux ou choses suite à la non-observation des prescriptions de la notice d'installation et d'utilisation jointe à l'appareil.

- Sont exclus de la garantie toutes les conséquences d'évènements non-imputables au produit, tel que décharge électrique suite à orage ou défaut électrique, inondation, incendie, secousses sismiques, événements climatiques etc.

Les dispositions de la garantie ne sont pas exclusives du bénéfice au profit de l'acheteur de la garantie légale pour défauts et vices cachés qui s'appliquent dans les conditions des articles 1641 et suivants du code civil et des dispositions relatives à la garantie de conformité visées aux articles 211-4, 211-5 et 211-12 du code de la consommation.

## Demande SAV granulés

Retour à : [sav.fr@oranier.com](mailto:sav.fr@oranier.com) ou Fax: 01 53 32 17 32

**Veillez s.v.p. remplir les champs suivants avec soin pour faciliter le traitement de votre demande SAV**

### Données-Date

Madame/Monsieur/Entreprise	_____	Date	_____
		No. client	_____
Rue	_____	Tél. joignable	_____
CP / Lieu	_____	Privé	_____
		Prof.	_____
Partenaire/Entreprise	_____	Mobil	_____
		E-Mail	_____

### Informations Appareil

Type appareil	_____
Année achat/mois	_____
No série	..... .. A0.....
Heures de fonct.*	_____
Nombres démarrages*	_____
Version-Software*	_____

\* Ces informations vous trouvez sous menu



### Description d'erreur

Décrivez brièvement l'erreur:

---

---

---

1. La mise en service a-t-elle été effectuée par  
l'un de nos partenaires de service certifiés ?  
Si oui par qui?

oui  non

---

---

---

2. Date dernier entretien professionnelle  
Par qui ?

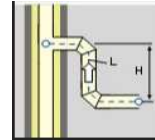
3. L'appareil est en fonctionnement par température dans la pièce ?  
(Question uniquement pertinente pour un appareil hydro!)

oui  non

4. Descriptif cheminée

- |  |   |   |
|--|---|---|
| <input type="checkbox"/> Brique        | <input type="checkbox"/> Tube en céramique (Plewa)  | <input type="checkbox"/> dans la maison |
| <input type="checkbox"/> Bloc de béton | <input type="checkbox"/> Tubage (simple <input type="checkbox"/> isolé <input type="checkbox"/> ) | <input type="checkbox"/> à l'extérieur  |
| <input type="checkbox"/> Boisseau      | <input type="checkbox"/> Concentrique (PGI ou PLA)  | _____ longueur effective                |
|  |   | _____ Diamètre cheminée                 |

Situation de raccordement du de l'appareil à la cheminée  
 (par ex 2x90°-coude ou 1 x 0,50 m verticale ou autre)



Raccordement: \_\_\_\_\_

Fonctionnement en Zone 1, 2 (étanche vertical) ou 3 (étanche horizontal): \_\_\_\_\_

\* Ces informations vous trouvez sous menu

5. Extraction\*(Menu-Paramètres-Extracteur)

Extracteur-Allumage \_\_\_\_\_ tpm (tours par minute)  
 Extracteur-Extinction \_\_\_\_\_ tpm



6. Paramètre\*(Menu - Niveau de service - Mot de passe : 0262 - Paramètres)

qts allumage	_____ sec.		
interval vis	_____ %		
plage extrac. 1	_____ %	▲ p 1	_____ Pa
plage extrac. 10	_____ %	▲ p 10	_____ Pa (dépression)

Je n'ai pas de possibilité de lire les informations

7. Superficie lieu de pose \_\_\_\_\_ m<sup>2</sup> (surfaces ouvertes avec la pièce où se trouve le poêle)

8. Contenance ballon tampon (seulement pour appareil hydro) \_\_\_\_\_ litres

9. Divers

- |  |  |
|--|--|
| Systeme VMC  | <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> inconnu |
| Hotte à extraction dans le volume ouvert de la pièce               | <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> inconnu |
| Hotte à recyclage dans le volume ouvert de la pièce                | <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> inconnu |
| Pieds réglables dévisser   | <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> inconnu |
| Sonde de température ambiante sortie                               | <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> inconnu |
| Arrivée d'air extérieure directe dans la pièce                     | <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> inconnu |
| Grille en façade 50 cm3: Oui ou non                                | <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> inconnu |
| Côté eau connecté à un ballon tampon<br>(Que pour appareils hydro) | <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> inconnu |
| Thermostat déporté raccordé à l'appareil: Oui ou non               |  |

**La fourniture des photos des conditions d'installation ainsi que le raccordement du dispositif à pellets à la cheminée et au système d'échappement sont absolument nécessaires!**

**\* Vous trouverez les informations détaillées sur les instructions de menu dans votre manuel d'utilisation.**

**18. Leistungserklärung / Déclaration de performances**

<b>Harmonisierte technische Spezifikationen</b> <i>Harmonized technical specification</i> <i>Norme technique harmonisée</i>	<b>EN 14785:2006</b>	
<b>Wesentliche Merkmale</b> / <i>Main features/</i> <i>Caractéristique principale</i>	<b>Leistung</b> / <i>Performance/ Rendement</i>	
<b>Brandsicherheit</b> / <i>Fire safety/ Sécurité incendie</i>	<b>Erfüllt</b> / <i>Passed/ Satisfaisant</i>	
<b>Brandverhalten</b> / <i>Reaction to fire/ résistance au feu</i>	<b>A1</b>	
<b>Abstand zu brennbaren Materialien</b> <i>Safety distance to combustible material</i> <i>Distances de sécurité pour matériau inflammable</i>	Mindestabstand in mm/ <i>Minimum distances in mm/ Distances minimales en mm</i>	
	Hinten/ <i>Rear/ Arrière</i>	<b>100 mm</b>
	Seite/ <i>Side/ Latérales</i>	<b>150 mm</b>
	Deckel/ <i>Ceiling/ Plafond</i>	<b>500 mm</b>
	Front/ <i>Front/ Devant</i>	<b>800 mm</b>
	Boden/ <i>Floor/ Sol</i>	<b>0 mm</b>
<b>Brandgefahr durch Herausfallen von brennendem Brennstoff</b> <i>Risk of burning fuel falling out</i> <i>Risque d'incendie du à la chute de produit de combustion</i>	<b>Erfüllt</b> / <i>Passed/ Satisfaisant</i>	
<b>CO-Emission der Verbrennungsprodukte</b> <i>Emission of combustion products</i> <i>Émission de CO des produits de combustion</i>	<b>Nennwärmeleistung</b> / <i>Nom. heat output/ Rendement nom.</i>	<b>78 mg/m<sup>3</sup></b>
	<b>Min. Wärmeleistung</b> / <i>Nom. heat output/ Rendement min.</i>	<b>244 mg/m<sup>3</sup></b>
<b>Oberflächentemperatur</b> / <i>Surface temperature/</i> <i>Température de surface</i>	<b>Erfüllt</b> / <i>Passed/ Satisfaisant</i>	
<b>Elektrische Sicherheit</b> / <i>Electrical safety/</i> <i>Sécurité électrique</i>	<b>Erfüllt</b> / <i>Passed/ Satisfaisant</i>	
<b>Freisetzung von gefährlichen Stoffen</b> <i>Release of dangerous substance</i> <i>Dégagement de substances dangereuses</i>	<b>NPD</b>	
<b>Max. Wasserbetriebsdruck</b> <i>Max. operation pressure of water</i> <i>Pression maximale de l'eau</i>	<b>- bar</b>	
<b>Abgastemperatur</b> <i>Flue gas temperature</i> <i>Température des fumées</i>	<b>Nennwärmeleistung</b> / <i>Nom. heat output/ Rendement nom.</i>	<b>170 °C</b>
	<b>Min. Wärmeleistung</b> / <i>Nom. heat output/ Rendement min.</i>	<b>101 °C</b>
<b>Mechanische Festigkeit (Tragfähigkeit)</b> <i>Mechanical resistance</i> <i>Résistance mécanique</i>	<b>NPD</b>	
<b>Wärmeleistung</b> / <i>Thermal output/ Puissance de chauffage</i>		
<b>Nennwärmeleistung</b> / <i>Nominal heat output/ Puissance nominale</i>	<b>Min 6 kW</b>	
<b>Raumwärmeleistung</b> / <i>Room heating output/ Puissance intérieure</i>	<b>Min 6 kW</b>	
<b>Wasserwärmeleistung</b> / <i>Water heating output/ Puissance dans l'eau</i>	<b>- kW</b>	
<b>Wirkungsgrad</b> / <i>Efficiency/ Rendement</i>	<b>Nennwärmeleistung</b> / <i>Nom. heat output/ Rendement nom.</i>	<b>88,5 %</b>
	<b>Min. Wärmeleistung</b> / <i>Nom. heat output/ Rendement min.</i>	<b>89,8 %</b>

19. CE-Kennzeichnung / Marquage CE



19

**CE Kennzeichnung**

(CE marking)  
(Marquage CE)

**Der Hersteller**  
(The manufacturer)  
(Le fabricant)

**ORANIER Heiztechnik GmbH**  
**Werk 13**  
**Oranier Straße 1**  
**35708 Haiger**

**erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt „Raumheizer für Pellets“ mit der Handelsbezeichnung**  
(Declares under our responsibility that the product "Room heater by pellet fuel" with trade name)  
(Certifie par la présente que le produit «appareil de chauffage utilisant du granulés» portant la désignation commerciale)

**LOFT**

**konform ist mit den Bestimmungen der**  
(Is in conformity with the requirements of)  
(Est conforme aux dispositions de)

**Verordnung (EU) Nr. 305/2011**  
(EU-Construction product directive (EU) Nr. 305/2011)  
(La directive CE sur les produits de construction (EU) Nr. 305/2011)

**und mit der folgenden harmonisierten Norm übereinstimmt:**  
(And with the following European harmonized standards):  
(Et qui satisfait aux normes harmonisées suivantes):

**EN 14785:2006**

**Eine Prüfung des „Raumheizers für Pellet“ auf Übereinstimmung mit den Anforderungen der Norm erfolgte bei der notifizierten Prüfstelle:**

(Test for "Room- heater fired by pellet fuel" according with standard requirements carried out by the notified body):  
(La conformité de l'«appareil de chauffage utilisant du granulés» avec les exigences de la norme a été contrôlée auprès de l'organisme de contrôle agréé):

**Name der anerkannten Prüfstelle:**  
(Name of recognized testing lab)  
(Nom de l'organisme de contrôle agréé)

**Technische Universität Wien**  
**-Prüflabor für Feuerungsanlagen-**  
**Getreidemarkt 9/166**  
**A-1060 Wien**  
**Notified Body: 1746**  
**Test report no.: PL-19073-P**

**Wirkungsgrad und Emissionen**  
(Efficiency and emissions)  
(Rendement et émissions)

<b>Brennstoff</b> Fuel, Combustible	<b>Leistung</b> (Performance, Rendement)	<b>Wirkungsgrad %</b> (Efficiency %) (Rendement %)	<b>CO</b> mg/m <sup>3</sup> 13% O <sub>2</sub>	<b>NOx</b> mg/m <sup>3</sup> 13% O <sub>2</sub>	<b>CnHm</b> mg/m <sup>3</sup> 13% O <sub>2</sub>	<b>Staub, Dust particles,</b> Particules fines mg/m <sup>3</sup> 13% O <sub>2</sub>
Holzpellets, Pellet wood, Granulés de bois	Nenn- (Nom-/ Nom-)	88,5	78	153	3	17
	Min- (Min-/ Min-)	89,8	244	142	8	25

**Österreich (Austria, Autriche):**

<b>Brennstoff</b> Fuel, Combustible	<b>Leistung</b> (Performance, Rendement)	<b>Wirkungsgrad %</b> (Efficiency %) (Rendement %)	<b>CO</b> mg/MJ	<b>NOx</b> mg/MJ	<b>CnHm</b> mg/MJ	<b>Staub, Dust particles,</b> Particules fines mg/MJ
Holzpellets, Pellet wood, Granulés de bois	Nenn- (Nom-/ Nom-)	88,5	50	98	3	11
	Min- (Min-/ Min-)	89,8	156	91	6	16

**Schweiz, Switzerland, Suisse:**

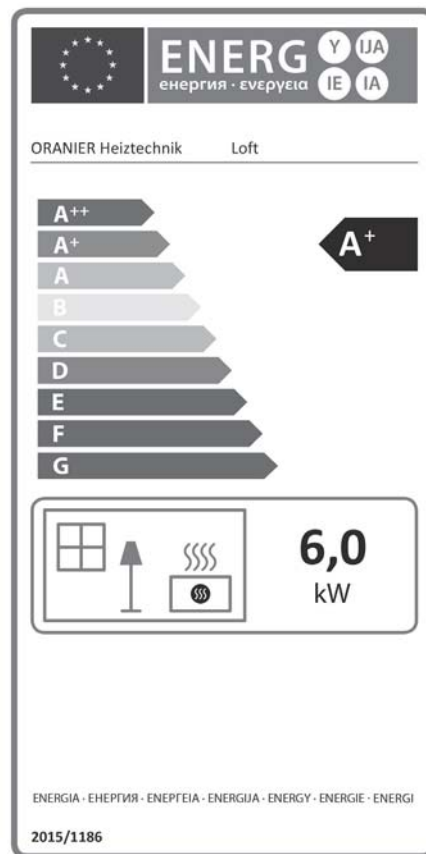
Siehe Leistungserklärung

Haiger, 11.10.2019

**Geschäftsleitung**  
(Company Management)  
(La Direction de l'entreprise)

**Die Sicherheitshinweise der dem Produkt beiliegenden Bedienungsanleitung / Montageanleitung sind zu beachten.**  
(Follow the safety information in the installation and operation instruction)  
(Veuillez respecter les consignes d'installation et d'utilisation contenues dans ce manuel)

20. Energie label und Produktdatenblatt nach EU-Verordnung / Label énergétique et fiche produit selon les normes EU



<b>Produktdatenblatt gemäß (EU) 2015/1186 Anhang IV</b>	
<i>Product data sheet in accordance to (EU) 2015/1186 Annex IV/ Label énergétique et fiche produit selon les normes (EU) 2015/1186 Annexe IV</i>	
<b>Warenzeichen</b> / trademark / marque	ORANIER Heiztechnik GmbH
<b>Modell</b> / model / modèle	Loft 7945
<b>Energieeffizienzklasse</b> / energy efficiency class / classe énergétique	A+
<b>Direkte Wärmeleistung</b> / Direct heat output / Puissance thermique directe	6,0 kW
<b>Indirekte Wärmeleistung</b> / Indirect heat output / Puissance thermique indirecte	- kW
<b>Energieeffizienzindex (EEI)</b> / Energy efficiency index / Indice d'efficacité énergétique	125
<b>Brennstoff-Energieeffizienz bei Nennwärmeleistung</b> <i>Energy efficiency at nominal heat output / Efficacité énergétique du combustible à puissance</i>	88,5 %
<b>Brennstoff-Energieeffizienz bei Mindestlast</b> <i>Energy efficiency at minimum load / Efficacité énergétique du combustible à charge minimum</i>	89,8 %
<b>Hinweise zu besonderen Vorkehrungen für Zusammenbau, Installation oder Wartung des Einzelraumheizgerätes.</b> / <i>Specific precautions that shall be taken when assembling, installing or maintaining the local space heater. / Mesures préventives recommandées pour le montage, l'installation ou la maintenance du dispositif de chauffage centralisé.</i>	
Das Gerät ist nur für die Wohnraumbeheizung zugelassen. <i>The appliance is approved for domestic heating only. / L'appareil ne peut être utilisé que dans un foyer d'habitation.</i>	
Diese Feuerstätte darf nicht verändert werden! <i>The appliance must not be modified! / L'appareil ne doit en aucun cas subir de modifications!</i>	
Das Gerät muss unter Einhaltung der vorgeschriebenen Sicherheitsabstände aufgestellt werden. <i>The appliance must be placed in compliance with the prescribed safety distances. / Veuillez respecter les distances de sécurité en vigueur.</i>	
Das Gerät ist regelmäßig zu reinigen. <i>The appliance has to be cleaned regularly. / Veuillez nettoyer l'appareil régulièrement.</i>	

## 21. Geräte-Kenndaten / Appliance parameters / Identification de l'appareil

<b>Typ / Type / Type:</b>	<b>Loft</b>
<b>Seriennummer / Serial number / Numéro de série:</b>	<b>7945 A01</b>
<b>Fertigungsnummer / Fabrication number / Numéro de fabrication:</b>	
<b>Prüfstempel, Datum: Inspection stamp, date: Tampon de contrôle, date:</b>	



### D AT CH Geräte-Kenndaten

Bitte bei Ersatzteilbestellungen und eventuellen Kundendienstfällen immer angeben! Im Kundendienstfall teilen Sie uns bitte den Typ, Seriennummer, Variante sowie die Fertigungsnummer und das Datum des Prüfstempels mit. Markieren Sie am besten gleich jetzt die jeweilige Variante Ihres neuen Kaminofens in der nachfolgenden Tabelle im dafür vorbereiteten Kreisfeld.

### GB Appliance parameters

Please always specify when ordering spare parts and in the event of any service call-outs! In the event of a service call-out, please quote the type, serial number, identification code, fabrication number and date of inspection stamp of your stove. It is worth noting down the version of your new wood burning stove now in the circular field provided in the table below.

### F Identification de l'appareil

À mentionner en cas de commande de pièces de rechange ou en cas de demande d'intervention SAV! Veillez nous communiquer le type, le numéro de série, les références de votre modèle, ainsi que le numéro de fabrication et la date du tampon de contrôle. Pour plus de facilité, veuillez cocher sans attendre la case correspondant au modèle de votre appareil dans le tableau ci-dessous.

### Variante / Identification Code / Références type d'appareil:

<input type="radio"/>	Stahl / Schwarz Steel / Black Acier / Noir	7945 11 A01
-----------------------	--	-------------